1945 | 1891 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 15 ՇՈՒՐԱՄ | X | 1309 ԲԷԳԻՒԼ ԱՒԼԻՐ 25 | ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՄԻՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պուլէ	6 պուլէ	3 պուլէ
ՄԱՄԱՓՈՂ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկ թերթը 20 ղրուշ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻՄԱՆԱԼԻ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

[illegible]

Խմբագրատեղի, Սթամպոլոյ Գալաթա Ալի ճամբէսինէ նումէրո 20 ձիվիլէկեան մաթպասխանա մէջ։ Գրաֆֆէի մէվասա հոդվոյոց եղրէֆանը սահիպիէ Ֆէուզի ՅԻՐԱՆ ՃԻՎԱՀԻԼԷՔԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Որէնա Յամրանի իլէ Եէկէնի բրէնա Զէրա՝ տիւն սապահ 11 բուտուէբրինակ Մէրասիմ տաիրէսինէ Խասաիրը արապալարը լա Մապէյնէ ազիմէթլէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պուրբրիպ, բասիմի վէտալը իֆա իթմիշէր, վէ պու սրբատա իլթիֆաթը Շահանէյէ նաիլ օլմըշլար տրը։

Գալաէհու միւշարէյէհիւա բրէնպէրը՝ թէքբար Մէրասիմ տաիրէսինէ ավտէթ վէ օրսան տախի մայէթլէրի էրքանը վէ թէշրիֆաթի խարիֆիլէ Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի վէ միհմանտարլարը բէֆագաթլարընա օլարգլարը հալատ Խասաիրը արապալարընա բաքիպէն Գէյոյոլոնա քարին Ռուսիա սէֆարէթիսինէ ազիմէթլէ սէմուրիրը սէֆարէթիսինէ ավտէթ իտիլմէսի, վէ պու սրբատա իլթիֆաթը Շահանէյէ նաիլ օլմըշլար տրը։

Գալաէհու միւշարէյէհիւա բրէնպէրը՝ թէքբար Մէրասիմ տաիրէսինէ ավտէթ վէ օրսան տախի մայէթլէրի էրքանը վէ թէշրիֆաթի խարիֆիլէ Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի վէ միհմանտարլարը բէֆագաթլարընա օլարգլարը հալատ Խասաիրը արապալարընա բաքիպէն Գէյոյոլոնա քարին Ռուսիա սէֆարէթիսինէ ազիմէթլէ սէմուրիրը սէֆարէթիսինէ ավտէթ իտիլմէսի, վէ պապը Ալիէ Ֆէրուզ Գալաէհու միւշարէյէհիւա բրէնպէրը Գալաթա Ալիէ վիրուտ իլէ նէզարէթինէ թասարուֆ օլունան Բէթէրսպուրկա ազիմէթ իթմիշ տիր։ Ինբէրաթօր իլէ Ֆամիլիասը էրքանը՝ 5 լիւնէ գատար Լիվատիատան Բէթէրսպուրկա ազիմ մէթ իտէհէլբէրինէն, Մ. տը Նէլիտօֆ՝ անճագ իմբէրաթօրան Բէթէրսպուրկա միւվասէլէթինանն սօնրա Յէրսատէթէ ավտէթ իտեճէք տիր։

—Կիրիա վալի վէքիլիմահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան Գապը Ալիէ վիրուտ իլէ նազրը Սահտ բաշա հազրէթլէրին մուլագաթ իթմիշ տիր։ Սէֆիրը միւշարէյէհ՝ պու քէրրէ Վիէննա սէֆարէթինէ թահվիլը մէմուրիէթ էյլէմիշ, վէ Գուգրէշ սէֆիրի Մ. Հէօրիքէս՝ օնուն էրինէ Յէրսատէթ սէֆարէթինէ թային օլընմըշ օլմաղա, ալել ուսուլ Գապը Ալիէն իսթիմլաճը մատատ իտիլմիշ տիր։

—Եէտիգուլէտէն Մուսթաֆա-Բաշայա գատար շրմէնտիֆէր պօյունտա իլճապ իտէն մահալլերէ գարագօլանէ ինչաբ իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան օլմաղա, պու պապտ լազմ կէլէն սէվգըլարրն քէշֆ վէ խարիթասընդն թանգիմնէ՝ Շնոի (Էտիրնէ) օրտու էրքանը հարպ պինպաշըլարընտան Ահմէտ պէյ մէմուր իտիլմիշ տիր։

—Էվվելքի կիւն Սիլիհտար Ղազատա գօրուճըլըգ իթմէքտէ պուլունան գիրիտի իլէ պերպաէր էյիպէ ազրու կիրմէքտէ օլան Մէհմէտ բէյլի վան նամընտա գիր չախս տէրտէսթ իտիլմիշ վէ իւզերինտէն 12 Ֆրանսրզ, 2 Օսմանլը վէ 1 Ինկիլիզ լիրա սրյա, գիր պուչաղ վէ գիր Քարգմ էվրագ գուհուր էյլէսէքլէ, Գապը Զապթիէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Բիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, մերգուամ՝ Սինէքլի վագասը ֆամիլէրինտէն իմիշ։

—Մուտանեա—Գրուսա տէմիրեօլընն Թօրագ ամէլիյաթը՝ Գրուսայա եարբմ սապ մէսաֆէտէ Գէքերարլար համամը էօնիւնէ գատար խիթամ պուլտրղընտան, վէ Նիլոֆէր չալը իւզերինտէքի պէօիւք քէօրբիւնին ալագալրը քարկիր օլարագ էէնիտէն ինչա օլընարղընտան, մէգքիւր քէօրբիւ իչին Մուտանեայա միրուտ իտէն տէմիր քիրիշլերին քէօրբիւ մէվգինէ նագլ իտիլմէք իւզերէ պուլընտարղը, վէ Ֆամիրէ միհմաճ տիկէր քէօրբիւ լ'ը ինչաթը տա խալտէն խալլի րէրիլիէտիկի կիպի, Մուտանեա ըսթասընընա մախսուս արագի՝ աֆչագ բարմագլրգ իլէ թահտտա, վէ թէսվի ռէի թիրապիէսինէ վէ տէմիր ֆէրշի ամէլիյաթընա տա քէմալը կէրմիլէ տէվամ օլընմագտա պուլընտարղը, վէ ալինիզ սահիլինտէ քարկիր ըրխթիմ ինչաթը տախի կիւն պէկիւն իւերուլմէքտէ իտուկի, վէ Մուտանեա սթասինը էպ նիլէսինին թէմէլլերի գազրմաղ, վէ քարկիր տիվարլարընն ինչաբնա պայլանարղը կիպի, ըսթասինա միւթէֆէրրի սու խաղինէլէրի միսիլու էպնիլէ ինչաթընտա տա տէվամ իտիլմէքտէ, վէ սթասինտա մէվճուտ օլան 5 ատտ լոգօմոթիֆէրտէն պիրիսի՝ իսլահ օլընմագ իւզրէ եվվելճէ Բարիզէ կէօնտէրիլտիկի կիպի, տիկէր 4 ատտի տէ կէօնտէրիմէք իւզրէ սէօքիլմէքտէ օլարղը՝ Գրուսատան եազըմբզ տրը,

—Մրսրը կազէթալարընտա օգուն արդընա կէօրէ, պագը սախթէ բօլիգալար կէօսթէրէրէք Դրէտի Լիսնէ վէ Օսմանլը Գանգասընն Իսքէնտէրիյէ շիւպէլէրինտէն 160000 ֆրանգլանարմագ իսթէմիշ օլան պիր չախս՝ սախրէն չէնէրը մէգքիւրտէ տէրտէսթ օլընմըշ տրը։ Օրթա պօյլը, պէյլզդսրզ վէ եաքա չաթալ սագալը օլան վէ քէնտիսինէ է. Ուալթ Նամրը վերէն մէրգում չախս՝ պուլընարղը օթելտէ օտասընն բօլիսլեր թարաֆընտան գուշաթլարընարղընը կէօրիւնճէ, օտանն բէնէրէ սինտէն սօգաղա աթլամըշ իսէ տէ, սօգաղտա պէքլէյէն բօլիս՝ մէրգուսրն ֆիրարընա մէյտան վէրմէքսի գին եազալամըշ տրը։

ԹԷՆԳԷՐԻ ՐԷՃԻՄԻ

Իրան թէնպէքիսինին մէմալէքը Շահանէտ ֆիրուսթիր ինհիսարընա տաիր էվվելճէ Գապը Ալիյէ թագտիմ գրլընմըշ օլան լայիհա՝ մէճլիսը խասսը միւքէյճաա թէֆգիդ պուլրլտրգտան սօնրա, մազգաթասը պիթթանգիմ Մապէյն պաշքիմապէթինէ թագտիմ գրլընմըղը, վէ պատէթթէտգիդ պագը թատիլաթ իճրասը իչին մէգքիւր լայիհանն Գապը Ալիյէ իտաէ պուլրլարդը եազըմբզ իտի։

Մէսմուամա կէօրէ, թատիլաթը մէգքիւրէ պատէլիճրա լազըմ կէլէն մազգաթասը թանգիմ, վէ թէքբար Մապէյն պաշ քիթապէթինէ թագտիմ գրլընմագա, իյ ճաղ իտէն իրատէի Սէնիյէ՝ էվվելքի աշչամ սուալը իթմիշ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ

Նոյեմբերին 12ՆԷՆ կիւնիւ տախի Շամտա գօյէրատան եէնի վուգուաթ օլմաղը, եալընըզ եէկի թուրուլարտան 3 քէշի վէֆաթ իմմիշտիր։

Կէչէն հոկտեմբերին 28ինէ կիճէնին նրսֆընտա Բուսանան Գավգասա գրթասընտա Արմաւիր չէհրի ճիվարընտա հայտուտլար՝ բօսամ արապասընն իւզերինէ պիլիհիճում, մէմուրիյինտէն պիրինի գաթլ իլէ տիկէր պիր մէմուրը վէ արապաճրյը եարալատգտան սօնրա 31000 ռուպի ղասպ իտէրէք ֆիրար իթմիշլեր տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻԻՆԳԻ

(Գրած սը Գոնֆերենսիոլ)

Գերլին 26 Նոյ.

Բուսիա խարիճիլէ նազրը Մ. տը Կիէրս՝ Քէօնիկսպերկ Բարիդիլէ Բէթէրսպուրկա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 26 Նոյ.

Բէքինտէն չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Զին մէմալիքինին Շարգի Մօնկոլիա էյալէթինտէ կէհօլնամ նահիլէսէ պիր գարբոյշգրգ զուհուր իտէրէք, Գելիճդալը պիր բաղա իլէ պիր չօգ Խրիսթիան գաթլ իտիլմիշ օլմաղա, խարճիլէ նէգարէթի՝ հազրը պուլընան պիլ ճիլմէյէ գուվվէթ ասքէրիյէնին՝ կէհօլ հիւքիմէթինէ իրսալ օլունմասընը էմր իթմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 26 Նոյ.

Գրբրմատ Եալիգաուրպինտէ վուգու պուլան չրմէնտիֆէր գազասընտա 30 քիշի գատար թէլէֆ օլմուշ տրը։

Լօնտրա 26 Նոյ.

Շանկայտան Սոնդրա եազրլարընա կէօրէ, Զին հիւքիմէթի՝ էճնէպիլէր ալէյհինտէ թահրիքատատա պուլունմըշ օլան միւճրիմէրին սէրհալ իտամ օլընմասընը էմր իթմիշ տիր։

Բիօ—Եանէյրօ 25 Նոյ.

Ժէնէրալ Բէյքսօթթօ՝ պիր պէյանանամէ նէյր իտէրէք, ասայիշ ու ինիթիզամը իտաէ օլընտըղընը վէ գօնկրէ մէճլիսինին տաղլմայաճաղընը վէ իտարէի էօրֆիյէ ֆէսխ օլունրպ գօնկրէ մէճլիսինին դէկտ. 8տէ ապը իճթիմայէ տավէթ օլունաճաղընը իլան իթմիշտիր։

Գէկրատ 26 Նոյ.

Բասաբօրթար հազգրնտա հիւքիմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան վէրիլէն գարարա մուգաբի, Սրբպիա տախիլիյէ նէգարէթի պիր գարարնամէ նէյր իտէրէք, Սրպիսթանտա սէյահաթ իտէն թէպտաի Օսմանլէ իչին բասաբօրթ ախզը մէճաուրի իտաւկինի իլան իթմիշ տիր։

Պիրմինկեամ 26 Նոյ.

Լօրտ Սալիզպէրի բօլիթիգ պիր նութգրնտա տէմիչ տիր քի, «ին կիլիթերանը գուվվէթի սրբի քէնտի միւսթէմլիքաթը էճնէպիէսինէն իպարէթ պուլրնաղընան, Իրլանտա ատատր թերք օլընտրգտա պուպիր նիշանէի գաաֆ օլաճագ վէ միւսթէմլիքաթը պարտէյի տախի պիգտէն այրըլմաղա թէչվիգ իտէճէք տիր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՕԱՏՍԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգ. Գատրիարքարանի.

Ցայտնի է թէ մեր ազգային կրօնական և բարեգործական հաստատութիւնք, որպիսիք են եկեղեցիք, վանօրայք, վարժարանք, հիւանդանոցք, որքանցք և որ 'ի կարգին, մեր բարեպաշտ նախնեաց առատաձեռն նուիրատուութեան արդիւնքն հիմնուած և կանգուն մնացած են՝ շնորհիւ պաշտպանութեան Օսմանեան Օգոստափառ վեհապետաց։

Այդ կարգի բարեգործական նուիրատուութիւնք՝ որոց պէտքն զգալի է հանապազօր, այժմ եւս տեղի կունենան թէեւ, սակայն ո՛չ այնքան առատութեամբ որքան էր 'ի հնումն, այդ նուազման պատճառն վերագրելի է զանազան նկատողութեանց, որոյ բարեպաշտ անձինք կը վարանին իրագործելու իրենց բարեգործական նպատակն և կամ կսպասեն պատեհ առիթներու։

Բարեպաշտ ազգայնոց մէջ կան այնպիսիք, որ կը խորհին թէ իրենց ունեցած հարստութենէն բաժին մ'ելթէ հանեն Ազգային հաստատութեանց, կրնան օր մը կարօտ ըլալ այն կալուածին կամ գումարին, զոր նուիրած են, և կան այնպիսիք, որ կը կարծեն թէ չեն կրնար կատարեալ ապահովութիւններ ձեռք բերել՝ ապագային մէջ իրենց կամքն ճշդիւ գործադրութեան և յարատեւ յարունակութեան մասին։

Իրաց այս վիճակին դաւման տանելու և բարեգործական նուիրատուութիւններն Ազգին մէջ բազմացնելու նպատակաւ Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան կոչակոչ հոգաբաձութիւնն ուսումնասիրած լի նելով այն զանազան ձեւերն և միջոցներն, որովք օրինաւորապէս կըրնան կատարուիլ այդ կարգի նուիրատուութիւնք, տեսած է թէ կան կի (վասիէթ) և նուէրի (հիպէ) ձեւերէն զատ, որք կը գործադրուին արդէն և ծանօթ են մեր ժողովրդեան, կայ նաեւ վէֆֆէ դրութիւնը՝ որ ընելու եղանակն որ երբեմն մեր ազգին մէջ եւս ի գործ դրուած է օգտակար կերպով և որ սակայն այժմ գրեթէ մոռացութեան մատնուած է։

Վաֆֆի դրութեամբ նուէր ընելու միջոցն, ի մէջ այլոց, սա առաւելութիւնն ևս ունի որ ոչ միայն կատարելապէս և անվիճելի օրինաւորութեամբ կապահովէ նուիրատուին պայմանաց անթերի և յարատեւ գործադրութիւնն, այլ և իրաւունք ալ կուտայ իրեն՝ 'ի կենդանութեան իւր տրամադրութեան ներքեւ ունենալ և վայելել նոյն իսկ նուիրեալ կալուածն կամ գումարն, և յետ մահուան միայն թողուլ այն հատատութեան, որու ի նպաստ վաֆֆ ըրած է։

Եթէ նուիրատուութեան այդպիսի նպատաւոր միջոցի մը գոյութեան և գործադրութեան եղանակի մասին տեղեկութիւններ տրուին մեր ժողովրդեան՝ պարզուելով գործին օրինական հանգամանքներն, անշուշտ շատեր պիտի փութան օգուտ քաղել անկէ։

Ուստի կոչակոչ հոգաբարձութիւնն՝ որ Ազգ. Կեդրոնական Վարչութենէն արտօնեալ է վաֆֆի դրութեամբ նուիրատուութիւններ ընելու եղանակն եւս ծանօթացնել ազգին, պատրաստ է իրեն դիմող բարեպաշտ անձանց մանրամասնօրէն բացատրել նուիրատուութեան այդ ձեւն, գործադրութեան միջոցներն ու պայմաններն, ընծայած առաւելութիւններն և ապահովութիւնները, որով կատարելապէս պիտի հաւաստուի թէ ո՞ր ասպիճան նպաստաւոր է այդ միջոցի կիրառութիւնն նուիրատուութեան պարագայից մէջ։

Հետևապէս Ազգ. Գատրիարքարանն հրաւէր կը կարդայ մեր բարեպաշտ ժողովրդեան հեռաւոր մեր նախնեաց օրինակն և բարեգործական նուիրատուութեամբ՝ մանաւանդ վաֆֆներ հաստատելով՝ նպաստել ազգային կրօնական և բարեգործական հաստատութեանց պայծառութեան և զարգացման, որով և մշակենաւորել իրենց անուանն և յիշատակն ազգիս մէջ։

Կոչակոչ հոգաբարձութիւնն ձեռք առած է արդէն պէտք եղած միջոցներն՝ իրեն դիմող անձանց նպատակին հասնելու օրինական եղանակն ճշդելու և հարկ եղած ձեւակերպութեանց փութով կատարման մասին ամէն դիւրութիւն և աջակցութիւն ընծայելու համար։

Այն ազգայինք, որ հարկ կը գտանեն այս մասին լիակատար տեղեկութիւններ ստանալ, կրնան ամէն շրջաբերթի և ուրբաթ օրը անձամբ կամ գրով դիմել Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ խորհրդարանը, ուր հաստատուած է հոգաբարձութեան գրասենեակն։

(Կիր.)

14 Նոյ. 1891
ի Գատրիարքարանի հայոց
ի Կ. Պոլիս

Բուսիա Բաթրիգը ճետիսի բիւպէթլու նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ վարորը մախսուսա Գուզկունճրգա պիլազիմէ, Եահուտի Խախամպաշը գալամպամը էֆ. իլէ իճրսի միւլգաթ իթթիքատէն սօնրա, Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինի գիրարէթ իթմէկէ արզուպէյան իտէրէք, մահալլի բաբալարընտան Սէթեան Արժ. Տ. Կարապետ աւագ քահանայ իլէ Արժ. Տ. Մխիթար քահանայ վէ Թազ. Խորհուրդն տէլալեթիլէ էվ սէքրէպ չօճուգլարընն Թէրենիմիլէ քիլիսէյէ պիտատուսլ Աւագ Խորանա չրգրպ Ս. Աւետարան պուս իթմիշ, վէ մուսթէրէն ճեօմարթա սէօնէրէք տուա վէ Թէմէնիթաթա պուլընմըշ օլմաղա, Տ. Կարապետ հայր՝ էճալի նամընա ճեվապէն պէյանը Թէչէքքիւր էյլէմիշ, վէ պատէհու Բաթրիգը միւշարէյէհ հազրէթլէրի՝ Ռուսիայի իբի քիլիսէսինի տախի գիրարէթ իտէրէք, Սէրվերեան էֆ.էրին սահիլանէսի իսքէլէսիսինէն վարօրա բաքիպէն Գուզկունճրգան միհմարեգաթ իթմիշ տիր։

Բուսիա էրմէնիլէրինտէն օլուպ ֆէնը մուսիգիի թահսիլ իչին պունան ագաէմ Յէրսատէթ թարիգիսէ իմթիայա կիթմիշ օլան խուպպանա Գ. Շահլամեան՝ կէչէնտէ Մալթա ատասընը թէսթրօն գրասիսինտէ Թրվլ-Ֆրէ նամ մէշհուր օբէրալը պիրինճի տէֆա օլարագ քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ թէղանն իթմիշ օլմաղա, հուզզար թարաֆընտան չէտրա եէչբրմալարա ալգրշլանրպ օն տէֆա չէնայա տավէթ օլունմըշ տրը։

ՄԱԹՈՒԱՆ

Գիթապ վէ բիսալէ թապ իթմէք իչիւն լազըմ օլան էրմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա հրուֆաթլարտան մախսուսէն վէ միւճէտտէն թէտարիգ էյլէյէրէք մաթպասմըզտա մախսուս պիր մահալ քիւշատ իթմիշ օլտուղմըզը, վէ էրմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա քիթապ, բիսալէ վէ սարէ թապը իչիւն ճէրլէրէ Շարէյէ մաթպասա միւրաճաաթ խէճէք զէվթը հէր ճիհէթէն խօշնուտ խէճէկիմիզի բաղալէթլու էհալիյէ իլան խէրիգ։

Թաշրատան տախի սրբարբյաթ գապուլ օլունը։

ՃԷՄԷԼԵԱՆ ՄԽԻԹԱՐ

ՀԱՎԱՏԻՍՈՒԹԻՒՆ ԽՈՐԻՀԻՆԻ ՎԷ ԲՈԼԻՇԷՎԻԶՄԻ

—

Բրէնս Գիզմարգն մախտուսը վէ սապրգ խարիհիլէ նազրը գօնի հէրպէրթ Գիզմարգն՝ ախիրէն Լոն տրատան Ալէքսանիայա ավտէթի սը բասրնտա Բարիզտէն միւրուր իտիւ, չէհրը մէզքիւրէ մուվասէլէթ իթմիշ օլան Ռուսիա խարիհիլէ նազրը Մ. տր կիէրս իլէ միւլագաթ իթմէյիպ, եալնըզ պիր գաշտէֆալար Ռուսիա կրանիգլէրիլէ կէօրիւշիւկլիւնիւ պէյան իթմիշ տիր։

—

Մ. տր կիէրսին Բարիզտէն Գէրլինէ մուվասէլէթ էյլէտիկի կիւն Ալէքսանիա բոյնտ՝ Բրուսիանին Թիւրքիա չէհրինտէ պուլունան Ռուս լիսանը մուսլիմի Մ. Գաղվիցի՝ ճասուսլրդ թէօհմէթլիլէ չէհրը մէզքիւրտէն թարա էյլէմիշ տիր։ Մ. Գաղվիցի՝ իբի ժանտարմանին թահթը մուհաֆազասընա օլորը հալտէ հուտուտա կէօմիւրիւլիւպ օրատա Ռուսիա մէմուրլարընա թէսլիմ օլունմըշ արբի, մէմուրինը մէրգու�՝ մուսլիմէյհի տէրհալ սէրպէսթ պըրագմըշլարը։

Թիւրքիա չէհրի էհալիսի՝ Ռուս մուսլիմինէ իսնատ օլունան հիւրմուն սրհհէթինէ ինանմատըղընտան, մուսլիմէյհ ալէհինտէ ատարը օլան նէֆի գարարընը կերիլէ ալընմասընը հիւքիւմէթտէն թալեպ իթմիշ իսէ տէ, հիւքիւմէթ չու սրրատա սրդրդ հուտուտա տախիլինէ կիրիպ չրդմագտա օլան Ռուսլարը նէզարէթ թահթընտա պուլունմասը լազըմ կէլէճէյինի պէյանլա, էհալիի մէրգու�մէնին թալեպինի բէտտա իթմիշ տիր։

—

Գուգրէշ կազէթալարընտան իթթիֆագը միւսէլլա ալէյհինտէ օլանլար՝ մէզքիւր իթթիֆագ թարաֆտարը օլան Մ. Գահրէմպէրկին ախիրէն Ռումանիա գապինէթօսընա տուխուլի ալէյհինտէ պէյանը էֆքարը իթմէքտէ տիրլեր։

Տիկէր պազը Գուգրէշ կազէթալարը իսէ՝ Մ. Գահրէմպէրկին ատլիլէ նէզարէթինէ նասալընտան տօլայը զուհուրա կէլէն վէլվէլէնին հարգնը օլարընը, չիւնքի Ռումանիա իթթիֆագը միւսէլլա թարաֆտարընին մրդտարը բէք ազ օլուպ, պիլաքիս Ռուսիա իլէ պիր հագընլըգ հուսուլինի արզու իսէնլերին տահա քիւլլիէթլի օլորգլարընը պէյան իթմէքտէ տիրլեր։

Տիկէր թարաֆտան Գուգրէշտէն թահա պէր վէհհը աթի եազըլմըշ տիր։

«Միվայէթ օլընարընա կէօրէ, Ռումանիա գրալը՝ գապինէթօնընը էենիտէն թէշէքքիւլ իթմէսի միւնասէպէթիլէ Բարլամէնթօյա կէօնտերիլէճէք նութգը գրալիտէ իթթի ֆագը միւսէլլեսէ միւսաիտ վէ Ռումանիանընը տախի մէզքիւր իթթի ֆագա տուխուլի գապկլ օլորընը անտրրը պիր ֆըգրա պուլընմասընը թալեպ իթմիշ իսէ տէ, վիւքէլատան էքսէրիսի՝ զիքր օլունան ըհսմի էվրագտա եօլէ պիր ֆըգրա պուլընմասընը գապուլտէն իսթինքեաֆ իթմէքտէ օլորգլարընտան, էենիտէն պիր պուհրանը վիւքէլա զուհուրի միւհթէմիլ տիր։»

—

Ռօմատան ալաֆը. նոյեմբեր 22 թարիխիլէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիրմիշ տիր։

«Բէիսը վիւքէլա մարքի տր Ռուտինի՝ տիւն Ռօմայա ավտէթ իթմիշ օլուպ, Մ. Նիգօթէրա տախի պուկիւն ավտէթ իտիյոր։ Գու ագշամ հէյէթը վիւքէլա՝ պիր մէճլիս ագտ իտուպ, տախիլի վէ մալիէ բոյիթիգասը հագգընտա բարլամէնթօտա վուգու պուլանագ սիւվալլէրէ մուգայիլ գապինէթընին նէ մէսլէք իթթիխաղ իտէճէյինի գարարլաշտրըճագ տրը։ Հէյէթը վիւքէլա՝ Միլանտա մարքի տր Ռուտինինին նութգընտա պէյան օլընան քէնտի մալիէ բրօկրամընը մուհաֆազա իթմէյէ գարար վէրմիշ օլուպ, Մէճլիսը մէպուսանին իլք իհթիմալընտա օ մէալտէ պիր թէբլիգ արզ իլէ գապուլինի թալեպ իտէճէք տիր։»

—

Ալաֆը. նոյ. 22 թարիխիլէ ՀԷ գարտէն պէր վէհհը աթի եազըլմըշ տրը։

«Ալէքսանդրոսը օլմագ իւզրէ Մարօզ (Ֆաս) հուտուտը իւզէրինտէ թէվգիֆի իտիլմիշ օլան Գէն Թալեպ՝ պու կիւն վարօրա իրքեագ իտիլէճէք տիր։ Տերիսթրը օրունա ճաղը վէճհէ, Ալէքսանիալը սէյյահ Լէնցէ ըվիֆագաթ իթմիշ օլան Գէն Թալեպ՝ ՀԷզգիրլի Ագտիւլ Գատէրին եէյէնի վէ տամատը տրը։ Մուսլիէյհ՝ միւտտաիի ուսուսմինին պիր գարարընա Թարտ ու նէֆի իտիլմէքտէ օլուպ, պուրատան Մարսիլեար վէ օրատան տա ԳէյրուԹա կէօնտերիլէճէք տիր։» (Մէյրեսը)

—

Զինտէ պուլանան Ինկիլիզ միսիոնէրլերի՝ Զինլիէր թարաֆընտան էվրօբալլար վէ Խրիսթիանլար ալէյհինտէքի հարէքէթը թէճավուզ քեարանէնին քեամիլէն խիթամ պուլարընա տարը քէնտիլերինէ վերիլէն թէէմինաթա բաղմէն էվվէլճէ պուլընտրգլարը մահալլերէ կիթմէքտէն իսթինքեաֆ իտէյօրլար իմիշ։

Էքսէրիսի Ագօյիալը օլան պու միսիոնէրլեր՝ Զն հիւքիւմէթի թարաֆընտան էմիրլեթը ճան ու մալլերի իչիւն տահա գավի թէէմինաթ վերիլմէսինի, վէ Ինկիլիզ սէֆիրլիէ գօնսօլոսլարը թարաֆընտան տահա չէտիտ սուրէթատ հըմայէ իտիլմէսէ՝ Ռուսիա թալեպ իթմէքտէ, վէ գարը-չրգլրդ չրգարան Զինլիէրին ղասպ վէ գաթլ ֆիրլէրինտէն արթրգ ֆէրաղաթ կէլտիրլէրինէ, վէ Զն հիւքիւմէթի թարաֆընտան պաղը Զինլիէրին թէէտիպ օլընմասը անլերի տիւչարը խէվֆ իթտիկինէ ասլա ինանմամագտա իմիշլեր։

* *

Տէյլի Գրաֆիք նամ Ինկիլիզ կազէթասը՝ ճաբօն հիւքիւմէթինին՝ հինը հաճէթտէ քէնտի տօնանմասը՝ Զն՝ մուավէնէթ իթմէյի Զին հիւքիւմէթինէ թէաՀՀիւտ իթմիշ օլմագտա, Պէրլինտէ մուգիմ ճաբօն սէֆիրի՝ մէզքիւր հավատիսի թէքզիպլէ, Զն սուլարընա կէօնտերիլմիշ օլան ճաբօն սէֆիրը հարպիէսինին՝ Զն ալէյհինտէ միւթթէֆիգէն պիր հաբէքէթ վուգուրընտա էվրօբա սէֆիրը հարպիէսիլէ պիրլիգտէ հաբէքէթ իթմէք իւզրէ կէօնտերիլմիշ օլընը պէյան իթմիշ տիր։

—

Գէրլինտէն իշար օլունտրընա կէօրէ, Շիզվուրկ ճիվարընտա էենի պիր թիփէնք ֆաբրիգասընին սերիան ինասը իչիւն Ալէքսանիա հարպիէ նազրը թարաֆընտան լազմ կէլէնլերէ էմր վերիլմիշ օլուպ, իչպու էենի ֆապրիգատա իշլէյէճէք օլան 12000 ասէլէ՝ ֆապրիգանին խիթամը ինչաթընա գատար մուվագգաթ պարագալարտա չալըշաճագլար տրը։

—

Ամերիգատա Գրազիլիա ահվալի հագգընտա Գօնշոս—Ալրէսատէն չէքիլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Բրօ—կլատատէտ գարբլըգլրդ չրգարանլար քէնտի 50000 գատար ատամլարընը լիճճիհլ ու թէսլիհ իթմէքտէ տուչարը մրչրիլաթ օլմագտա իմիշլեր։ Ժէնէրալ Օլորիօ՝ նէչը իթտիկի պիր պէյանանամէտտ, Բրօ-տը-Ե անէյրօ իւզերինէ եիւրիւմէք թէհտիտինտէ պուլընմըշ տրը։ Գրազիլիա հիւքիւմէթը հագգըրէսինին ֆիւթուրբարը՝ գարբլըգլրդ չրգարանլարընը հայրէթինի մուճրպ օլմագտա օլուպ, պունլար Բրօ-կլանտտ գուրպինտէ իսթիհզաթաթ ինչա իթմէքտէ իմիշլեր։ Ալրժանթին հիւսհուրիէթինին Բուէնոս Նամ թօր տուպասը՝ Բրօ-կլրանտէյէ մուվասլէթ իթմիշ օլուպ, Գէնէրալ Նամ Ինկիլիզ գարագոլսէ ֆրէնէսինին վիւրուտինէ տախի ինթիգար օլընըյօր իմիշ։

Տրկէր թարաֆտան թէէմինէն պէյան օլունտրընա կէօրէ, Գրազիլիա տրիգթաթօրը մարշալ տա Ֆոնսէգա՝ պիւհրմէէ էյլէթի վալիէրինին մուվաֆգաթլարընը իսթիհսալ էյլէմիշ տիր։

Բօմատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա թէէմինէն պէյան օլունտրընա կէօրէ, Բրէզա՝ վէ Վէնէ նամ թօր տուպասը՝ Գրազիլիատա մուգիմ իթթիֆաքի թէպասասընը հըմայէ իչիւն Բօրթօ-Ալէկրէ լիմանընա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Լօնտրատա էէշը օլընան Սը-Ռիւ-Ռ կազէթասընը Բարիզ մուխպիրի՝ Բարիզ պօրսասընը ախիրէն ըիվայէթ օլընտրընը տերէճէտտէ էճնէպի թահվիլիթլլա եիւքիւլ օլտրընը գանն իթմէյօր։ Բարիզտէ քիւլլիէթլի Ռուս թահվիլաթը պուլընտրը սահիհ իսէ տէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ թահվիլաթը մէզքիւրէնին ֆաիզ գուբօնլարընը թէտիրլ իթմէք տէ օլուպ, պունտան պէօյլէ տէ տէվամ իտէճէք տիր։

Մուխպիրը մուսմիւէյհ՝ սօն Ռուս իսթիգրազընտան պահսլա չեօլէ տէմիշ տիր։

«Ռուսիա մալիէ նէզարէթի՝ բիրացալը թուրմագ իչիւն սօն իսթիգրազ թահվիլաթընտան 125 միլիոն ֆրանգ գատար միւգայէա էյլէմիշ տիր։ Ֆիլվագը իչպու մուամէլէի մալիէ էն ֆէնա մալիէ ուսուլի օլուպ, Ռուս ֆոնտօլարընը գիյատէ սիյէ սիւյմէսի տէ պուտտան նէչէթ իթմէկի անլայրլրյօր։

«Գէօյէ սունի պիր սուրէթտէ մուամէլէի մալիէ իճրաաբ՝ Ռուսիա իմիգարը մալիսնի եիւքսէլթմէմէ՝ խուսուսիյէ Ռուսիատա չէտիտ պիր դրթլրդ իճրաի հիւքմ իթտիկի սը բատա պու չէյ տահա գիյատէ սուի թէէսիրի մուճիպ օլուր։»

* *

Ռուսիա մալիէ նէզարէթինին Բարիզտէ մուգիմ մէմուրը մախսուսաբ Մ. Արթիւր Բաֆֆալովիչին՝ Ամստ-ըէրէ վերտիկի մալիամաթ կէօրէ, Ռուսիա մալիէ նէզարէթիէ Ռուսիա Գանգասը՝ ալաֆը. նոյեմբեր 16տա աթիտէքի մրզտատա ալմուն մէսքիքաթա մալիք իմիշլեր։

Մալիէ նէզարէթի՝ մէմուրքը էենէպիէտտէ 253 վէ Բէթերպուկտա 193 քի ճէման 446 միլիոն ֆրանգ մալիք օլուպ, պունրն 100 միլիոնը 1891 օգոստոսատա բիացալա չրգարրյան 25 միլիոն ռուբլիլիք թահվիլաթա թէէմինաթ կէօսթէրիմիշ տիր։

Ռուսիա պանգասը իսէ՝ մէմալիքը էենէպիէտտէ 201 վէ Բէթերպուրկտա 478 քի, ճէման 679 միլիոն ֆրանգ մալիք օլուպ, պունրն 200 միլիոնը՝ 1891 օգոստոս։ վէ սեպտեմբերտէ իխրաճ օլընան 50 միլիոն ռուպլիլիք գալմէյէ գարշըլըգ թուրմուշտը տրը։

Ֆինանսալէյհ Ռուսիա՝ մէմալիքը էենէպիէտտէ 45ն վէ Բէթերպուրկտա 681 քի ճէման ալթուն ագչէ օլարագ 1 միլիառ 125 միլիոն ֆրանգ մալիք օլուպ, ագտեմճէ իխրաճ ի տիլմիշ օլան թահվիլաթա թէէմինաթ օլարագ մէվճուտ պուլընան 1 միլիառ 84 միլիոն ֆրանգ տախի պունա զամմ օլընարգտա, էլեէվմրուսիա հիւքիւմէթինին թահվիր էմբինտէ 2 միլիառ 209 միլիոն ֆր. (ալթուն ագչէ) մէվճուտ օլորը անլաշըլրը։ Գունտան պաշգա Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ թահվիլաթ օլարագ պաշգանա 78 միլիոն ֆրանգ պիր մէպլաղա տախի մալիք տիր։

* *

Գէրլինտէն իշար օլունտրընա կէօրէ, պաշ վէքիլ ժէնէրալ Գարբիվի՝ Գէրլինին պէօյիք պանքէրլէրինէն պիրիլէ վուգու պուլան միլիգաթընտա, Ռուս ֆոնտօլարընը տիւշիւրիւլմէսի իչիւն վուգու պուլան թէշէպպիւսաթա արթրգ նիհայէթ վերիլմէսինի, վէ աքսի թագտիրտէ Ալէքսանիատա տէհլիթլի պիր պուհրանը մալի զուհուրա կէլէճէկինի պէյան իթմիշ իսիշ։

* *

Ալէքսանիատա պօրսալարտա իճրա գէլընան մուամէլաթընը նէ կիպի զարարլարը մուճիպ օլմագտա պուլընտրը՝ ախիրէն բէք չօգ պանքէրլէրին իլանը իճրաս էյլէմիշ օլմասընը գահիրէ չրգմրշ օլմաշը, պու քէրրէ Ալէքսանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան մուամէլաթը մէզքիւրէնին հուտուտ թահթընա ալընմասը իչիւն պիր նիզամնամէ թէրթիպ օլընարագ մէճլիսը մէպուսանա թագտիմ իտիլմիշ, վէ Մէճլիսը մէզքիւրճէ պունլրն սարը գանուն լայիհալարընա թէրճիհն մէվգրի միւզաքէրէյէ գօնըլմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԶՄԻՏ

Նէոր Էր-Ռդ

ԳՈՒԻՊՈ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՈՅ ՎԻՃԱԿԻՆ ՆԿԱՏԻԴ ՈՅ

Խնդիր Գ. Օրակարգի

(Տէ-ուէ Նէ-ԽԷՓէ-ՏԻ-Ի)

Համաբաստուութիւն նախորդ կրօն. եւ Քաղ. ժողովոյ

Գիշերուան ժամը 2½ին ժողովը 20 անդամներով արդէն ներկայ էր Առաջնորդարանի վերին սրահն. ատեանը բացուեցաւ ժամը 3ին, և օրակարգի վերջին կէտ համաբաստուութեան խնդրոյն Քաղ. ժողովոյ տեղեկագիրն կարդաց յիշեալ ժողովոյն անդամակից Գ. Յազարեան էֆ. «Իշեալ տեղեկագրին մէջ գրուած էր ժողովոյ վերջը տարուան գործառնութիւնք, և կը յայտնէր թէ ժողովը թէեւ իւր վերկայեալ չրջանն աւելի պաղոնավարած է, սակայն պատճառներն եղած են՝ նախ, իւր ընթրութիւնն կեդրոնացուելու համար մի քանի ամիս վերջ վաւերացան. այս մասին գատարիրքարանը յայտնած է եղեր թէ, վիճակին վարչութեան կրկին ժողովոյ վաւերացումը թէեւ ուշացած է պատճառաւ մը, սակայն հրահանգ տուեր է որ իրենք պաշտօնին ժամ առաջ չարունակեն և չպասեն վաւերացման, (և հիմակ պատճառ կը բռնեն գատրիարքական կոնդակին յապաղումը.) երկրորդ՝ անցեալ տարուան տեղի ունեցած ինչ ինչ դէպքերուն համար իւր համարատուութիւնն չի կրնալ պատրաստուիլ։ Այս լրանալէ յետոյ կարդաց նաեւ Առաջնորդի համարատուութեան տեղեկագիրն որ կցեալ էր. սոյն համարատուութեան գլխաւոր և միակ ուշադրութեան առնելու կէտն այս էր թէ՝ Առաջ. Սրբազան օրինաց տրամադրութեանն համաձայն իւր թեմական այցելութիւնքն կատարած է եղերամիջոց և անխափան, և այսպէս ժողովուրդը հոգեւորապէս սնթեթարած է եղեր. թէ՝ մուխթար տուրքն դիւրութեամբ չի հաւաքուիր եղեր, 3 տարուան չրջանի մէջ հազիւ 70000 ղ. մուխթար հաւաքուիլն, և այս դրամին հաշիւներն առաջնորդի քով ըլլալն կը յայտնէ, և հուսկ ուրեմն այս առթիւ կը խնդրէ ժողովականներէ Առաջ. Սրբազանի մասին շնորհակալութիւն յայտնել իւր վերոյիշեալ պարտականութիւնն անթերի կատարած ըլլալուն համար։ Երեսփոխանները երկուքը միայն իրենց շնորհակալութիւնն կը յայտնեն։

Տեղեկագրոյ ընթերցումը լրանալէ յետոյ Առաջ. Սրբազանն եւս փոխադարձաբար ժողովոյ կառաջարկէ շնորհակալ լինիլ յիշեալ Գաղ. ժողովոյ մասին, նորա բարւոք պաշտօնավարութիւնն յիշեցնելով հանդերձ։ Այս առթիւ եւս մի քանի երեսփոխան տեսաբը, որք շնորհակալութիւն բառն չգալօրէն վատնելու յատակութիւնն ունին, «Ասուած վարձատոց արասցէ» բառերն յեղեղցան։

Գալով կրօն. ժողովոյ համարատուութեան տեղեկագրին, սոքա իրը թէ ոչ ինչ փոփոխ պատճառներով որք են կրօնական և ամուսնական խնդրներ՝ արժան չեն դատել եղեր դիւրանց տեղեկագիրն պատրաստել և հրապարակ հանել, այլ մրայն շատացեր են արձանագրութեան և թղթակցութեան տեսակներն Ընդհ. ժողովոյ ներկայիս։ Այս մասին նախ. Սրբազան յայտնեց թէ ուզղը ազատ է տեսակները աչքէ անցնել թէեւ, սակայն չգատնեցաւ այս խնդիր։

Մ. Գասպար էֆ.-Օլրնաց տրամադրութեանն համաձայն իւրաքանչիւր Վարչութեան կէսին ժողովները իւրանց համարատուութիւնքն տեղեկագրաւ մը կը ներկայեն ընդհ. ժողովու. կը յաւելուի թէ ինչո՞ւ համար կրօն. ժողովը չէ պատրաստած իւր գործառնութեանց տեղեկագիրն. այս մասին պէտք է արձանագրել թէ կրօն. ժողովը իւր չրջանի տեղեկագիրն ժողովոյս ներկայացնելու համար պարտաքանց գրուած է. ուստի ժողովը որոշումը որ յաջորդ նստին յիշեալ տեղեկագիրը պատրաստուելով ժողովոյս ներկայացնէ։

Նախագահ.— Կրօն. ժողովը ոչ թէ իւր պարտականութեան մէջ թերացած է, այլ ինչ ինչ խնդրոց համար արժան չէ դատած տեղեկագիր մը կազմել պատրաստուելու։ Այս լրանալէ յետոյ կարդաց նաեւ Առաջնորդի համարատուութեան տեղեկագիրն որ կցեալ էր. սոյն համարատուութեան գլխաւոր և միակ ուշադրութեան առնելու կէտն այս էր թէ՝ Առաջ. Սրբազան օրինաց տրամադրութեանն համաձայն իւր թեմական այցելութիւնքն կատարած է եղերամիջոց և անխափան, և այսպէս ժողովուրդը հոգեւորապէս սնթեթարած է եղեր. թէ՝ մուխթար տուրքն դիւրութեամբ չի հաւաքուիր եղեր, 3 տարուան չրջանի մէջ հազիւ 70000 ղ. մուխթար հաւաքուիլն, և այս դրամին հաշիւներն առաջնորդի քով ըլլալն կը յայտնէ, և հուսկ ուրեմն այս առթիւ կը խնդրէ ժողովականներէ Առաջ. Սրբազանի մասին շնորհակալութիւն յայտնել իւր վերոյիշեալ պարտականութիւնն անթերի կատարած ըլլալուն համար։ Երեսփոխանները երկուքը միայն իրենց շնորհակալութիւնն կը յայտնեն։

Տեղեկագրոյ ընթերցումը լրանալէ յետոյ Առաջ. Սրբազանն եւս փոխադարձաբար ժողովոյ կառաջարկէ շնորհակալ լինիլ յիշեալ Գաղ. ժողովոյ մասին, նորա բարւոք պաշտօնավարութիւնն յիշեցնելով հանդերձ։ Այս առթիւ եւս մի քանի երեսփոխան տեսաբը, որք շնորհակալութիւն բառն չգալօրէն վատնելու յատակութիւնն ունին, «Ասուած վարձատոց արասցէ» բառերն յեղեղցան։

Գալով կրօն. ժողովոյ համարատուութեան տեղեկագրին, սոքա իրը թէ ոչ ինչ փոփոխ պատճառներով որք են կրօնական և ամուսնական խնդրներ՝ արժան չեն դատել եղեր դիւրանց տեղեկագիրն պատրաստել և հրապարակ հանել, այլ մրայն շատացեր են արձանագրութեան և թղթակցութեան տեսակներն Ընդհ. ժողովոյ ներկայիս։ Այս մասին նախ. Սրբազան յայտնեց թէ ուզղը ազատ է տեսակները աչքէ անցնել թէեւ, սակայն չգատնեցաւ այս խնդիր։

Մ. Գասպար էֆ.-Օլրնաց տրամադրութեանն համաձայն իւրաքանչիւր Վարչութեան կէսին ժողովները իւրանց համարատուութիւնքն տեղեկագրաւ մը կը ներկայեն ընդհ. ժողովու. կը յաւելուի թէ ինչո՞ւ համար կրօն. ժողովը չէ պատրաստած իւր գործառնութեանց տեղեկագիրն. այս մասին պէտք է արձանագրել թէ կրօն. ժողովը իւր չրջանի տեղեկագիրն ժողովոյս ներկայացնելուն համար պարտաքանց գրուած է. ուստի ժողովը որոշումը որ յաջորդ նստին յիշեալ տեղեկագիրը պատրաստուելով ժողովոյս ներկայացնէ։

Նախագահ.— Կրօն. ժողովը ոչ թէ իւր պարտականութեան մէջ թերացած է, այլ ինչ ինչ խնդրոց համար արժան չէ դատած տեղեկ-

---

(32)

ՀԻՔՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ.

ՄԻՒԼԼԻՏԻ

ԳՕՐԳԻՒՆԴ ՏԷ ՊՕԱՆՕՎԻ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Գէնտի պէտպախթ սէրկիւզէյթինի պէյլի իթմէքսիզին քիմսէյէ պիր չէյ սիւվալ իտէմէզ իտի։

Պիր խայլի թէրէտտիւտ իթտիքտէն սօնրա Սէրվօն՝ պիզաթ հաքիմէ միւրաճաաթ իթմէյէ գարար վէրտի։

Պիր մանգպուէսը սէպիլի թախլիէ օլունընճա, պունդն սէպէպի էլպէթթէ քէնտիսինէ խապէր վերիլէպիլիր օլուուղընը քէնտի քէնտիյէ միւթալէա իտէրէք, էրթէսի կիւնիւ ատլիյէ տարէրէսինէ կիթմէյէ գարար վէրտի։

6.

Մէմուլին ղայրը օլարագ Հանրի տը Սէրվօնը հապստան չըգարըլմըշը կիւնիւն էրթէսի կիւնիւ Մօնմարթր մատատսինին թահգիգինէ մէմուր օլան հաքիմ՝ էրքէնճէ գալէմէ կիթմիշ իտի։

Քայէյին պիր չօգ չահիլէր կէլիպ իթատ վէրէճէքլէրինտէն, մէրգում վիճատանը հաքիմ՝ վագթ կէլինճէյէ գատար, մալիւմ օլան պէշ խանէտէ իճրա օլունան ճինայէթէ միւթէալիզ պիր խայլը էվրագը կէօզատէն կէշիրիյօր իտի։

Իչպու գաթլ ճինայէթինտէ վիգօնթ տը Սէրվօնը իլթիրաքը հէր նէ գատար միւհթէմիլ կէօրիւնտիւ իսէ տէ, հաքիմ հէնուզ չիւսկէ իթմէքտէ օլտուղընտան, պու ասըլզատէ մազնունը եէնիտէն խթինթագ իթմէզտէն էվվէլ, հէր կիւն կէօզտէն կէշիրմէքտէ օլտուղը ատի ճինայէթլէրտէն չօգ ֆարգը օլան պու մատտէտ մէտխալիլթլէրի չիւսկէ օլընան էշխասը միւխթէլիֆ հագգընտա խաղը մալիւմաթ իթմէք խսթէյօր իտի։

Պու չէթին տավատա պիր թարիգը միւսթագիմ պուլըզ, էսպապ ու նէթիյէի հէնուզ անլաշըլմայան պիր ճինայէթին սէպէպի նէ իտուկինի հաքիմը մումիլէյհ անլամալա չաբըզյօր իտի։

Գա խուսուս էսպապընա չօգ մէրագ իտիյօր, վէ վիգօնթ տը Սէրվօնն օ գատար սէրվէթ սահիպի օլտուղը հալտէ կէօյա զէնկին օլան պիր ատամը էօլտիրիպ սօյմագ իչիւն հայտուտալարա չէրիգ օլմասընա ագը հէման հիչ եաթմայօր իտի։

Պիր ինթիգամը տահա զիյատէ իհթիմալի պուլընտրընտան, էն էվվէլ Բարիզի պիր ասըլզատէ իլէ պիր զէնկին Ամէրիգալը վէ պիր գլուպ ուշաղընը արասընտա նէ միւնասէպէթ պուլընտրընը անլայրզ տիսնէմէյի իտի։

Տիկէր թարաֆտան հաքիմը մումիլէյհին՝ պինինէքս թահգիգինէ մէմուր օլտուղը կէճէ թէարրուզաթը ախիրէսի հէնուզ խաթրընտա օլուպ, սօգագտա վուգու պուլան ճինայաթը մէզքիւրէ իլէ Մօնմարթր ճինայէթի արասընտա հիքմէթամիզ պիր միւնասէպէթ պուլընտրընա ուզագտան ուզաղտա չիւսկէ իտիյօր իտի։

Հաքիմ՝ պու պատէ քէսալը վուգուք իթմէք իչիւն էվվէլա պիթթաղ Զապթիյէ նէզարէթինին խաղինէի էվրագընա միւրաճաաթ իթմիշ, վէ թալեպը վագը իւզէրինէ, պու գարանլըգ ֆաճիանընն պաչլըճա իչ մէթէճասըրլարը հագընտա ճէմ իտիլպիլէն քեաֆֆէի մալիւմաթ հաքիմը մումիլէյհէ իրսալ օլունմըշ իտի։

Հանրի տը Սէրվօնա տահր օլան մալիւմաթ թէմամրյա էհէմմիյէթսիզ իտի։

Վիգօնթը էրպապը զէվգ ու սէֆատէն վէ գումար մէրագլըլարընտան օլտուղը խապէր վերիլիպ, լաքին էրյէլ մէնֆուր իշլէրտէ պուլընմասընը՝ նէզարէթը զապթիյէ էվրագընտան թէհագուգ իթմիշ իտի։

Ուշագ Լուսազօ հագգընտա հէյնան հիչ մալիւմաթ եօգ իտի։ Գու չախս՝ պիր սէնէյտէն պէրու Ֆրանսայա միւվասլէթ իթմիշ օլուպ, զապթիյէ էվրագընտա եալընզ զիթրի վար իտի վէ չիքեայէթի մուճիպ հիչ պիր իշտէ պուլընմամըշ իտի։

Իսմի տէ էյի չըգմըշ օլմալը իտի, զիրա կէճէ թէարրուզաթընտան տօլայը ախիրէն վուգու պուլան պիր հալ ու վագտա սէպէպլէ գիւսպին զիւճիմէ ուշագլարը կէօզէթիլիպ նէզարէթ իտիլէրէք, Լուսազօ տա տիկէր ուշագլար կիպի իսթինթագ օլունմըշ վէ քէնտիսինին իլի իգամէթկահ գուլլանմասընտան տօլայը հագգընտա չիւսկէ պիլէ իտիլմմիշ իտի։

Գիւպէ կիրմէք իչիւն կէօսթէրմիշ օլտուղը չահատէթնամէլէր էյիճէ թէգիգ ու մուայէնէ իտիլմիշ իտի։

Գունլար նիզամը տարիբսինտէ կէօրիւնիպ՝ անճագ հէբսի տէ Ֆրանսատան միֆարիգաթ իտէն էճնէպիէրտէն ալընմա չահատէթնամէլէր իտի։

Մէրգումը խըտմէթ իթմիշ օլտուղը էֆէնտիլերին հիչ պիրի պուլընմամըշ։

Գէնտի չախսընա կէլինճէ, Ֆրանսատա բօլիսին մալիւմ օլան սայ ու զայրէթը ֆէվգէլատէսիյլէ արանմագտա իտի իսէ տէ, պունճա թէհարրիյաթատան հիչ պիր սէմրէ հասըլ օլմայըզ, Լուսազօ՝ իշինի հիչ պէլլի իթմէքսիզին տէրագզ զայպ ու նապէտտա օլմըշ իտի։

Հէր նէ գատար հուտուտը հէր թարաֆընա քէֆիյէթ խապէր վերիլմիշ իտի իսէ տէ, մէրգումը մէմալիքը էճնէպիյէյէ սավուչմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ օլմասընտան գօրգուլմաղա պաչլանըյօր իտի։

Շիմտի մագթուլ Բանգօրվանը էվրագը գալըպ, հաքիմ՝ քէմալը տիգգաթլանը տախի կէօզտէն կէչիրտի։

Էվրագը մէզքիւրէսէ պէրվէճհը աթի եազըլմըշ իտի։

«Մ. Գրաս էսթէպան տը Բանգօրվ՝ էլլի չաղլարընտա օլուպ, 1848 սէնէսի յունվարընտա Բարիզ միւվասլէթ իթմիշ տիր։ Ամէրիգատաքի էգզաքէօր հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէմուրյէթը մախսուսէյի հարզ օլտուղընը պէյան իտիյօր։

«Հիւքիւմէթը միշարէլյհանը պու սրրատա Բարիզտէ էյլիսի պուլընմասը՝ մէրգումը իչպու իֆատէսիսի թանգիգ իթմէք մուհալ օլմըշ տրը։

«Գունը՝ Սբանիանը Ամէրիգատաքի միւսթէմլիքեաթը էհալիսինտէն օլտուղը աչիքեար կէօրիւնիյօր։

«Ղալիպա պիր վագթ Ֆրանսատա իգամէթ իթմիշ տիր։

«Ֆրանսայա էսնաի միւվասլէթինտէ, Նաբօլիտէքի Բօշիտ պանգասընտան ալընմա պիր միլեօնլըգ պիլ, գամպիալը համիլ օլուպ, չիմտի պու մէպլաղ քեասիլէն պիթմիշ տիր։

«Գօրսատա չօգ զարարա տիւչար օլտուղը խապէր վերիլիյօր։

(ՅԼ-4)

կոգրաւ «ի հրապարակ հանել իւր եռամեայ չրջանի տեղեկագիրն»։

Մեծ. Դասպար էֆ.—Հայր Սրբազան, «այդ հրապարակ բառն» ներկայ ժողովականաց համար ըսել կուզէք թէ ունկնդիրներու համար։ Եթէ ունկնդիրներու համար է՝ կրնամք դանիկ նիստ մը ընել։ Ես իբրեւ երեսփոխան՝ այդ հրապարակ բառը» բնաւ չեմ ընդունիր։

Նազարէթեան.—Նախագահ Սրբազանը ըսել կուզէ թէ ամենանական և այն փոքրիկ խնդրոց համար «հարկ չէ դատած տեղեկագիր պարասել տալ»։ ուստի պէտք է՝ մինթ չնչին պատճառի մը համար այդ տեսակ արձանագրութիւն մը ընել և իբրեւ պարսաւ յիշատակուած ըլլայ։

Մեծ. Դասպար էֆ.—Առաջարկած արձանագրութեան բանաձեւովս պարսաւ յայտնել չեմ ուզեր։ քա՛լ լեցի։ այսու հանդերձ եթէ այդ տեսակ արձանագրութիւն մը կատարուի՝ ոչ պարսաւ և ոչ ընդհակառակ թիւն կը նշանակէ։

Նախագահ.—կրօն. ժողովը «3 տարի» իւր անթերի պաշտօնավարութիւնը կատարած է, և այս տեղեկագիրը ըստ ուժոյ մէկ ժամու աշխատութեամբ կրնայ կատարուիլ։ հիմակ այդ «3 տարուան» աշխատութիւնն ը՞նչու համար բանի տեղ դնելով չնորհակալ չըլլաք։ իւր մէկ ժամու աշխատութիւն մը յանձն չառած ըլլալուն համար, «մինթէ՞ այս արդարութիւն է»։ Ուստի խնդրեմ ժողովէդ որ այս խնդիրը փակեալ համարուի, անոնց գործերը չի ծանկելով, քանի որ յետ այսորիկ անոնց ժողովքն դէպի պէտքն ակներեւ ունիմք։

Մեծ. Դասպար էֆ.—Ինչպէս ըսի, դարձեալ կը կրկնեմ, ես ըսել չեմ ուզեր թէ կրօն. ժողովը իւր պաշտօնին մէջ թերացած է, քաւ լիցի, այլ պէտք է որ օրէնքին համեմատ շարժիմք,

Ն-խագահ.—Գրեթէ իմ առաջ նորդութեանս օրէն ի վեր ես տեսած չեմ թէ՝ մեր վարչութեան կրկին ժողովներն հանրաստուութեան տեղեկագիրը պատրաստած ըլլան։ (շատ իրաւացի է դժբաղդաբար։) «ուստի ի՞նչ կըլլայ այս անգամ ևս այսպէս թող կատարուի», ուրիշ անգամի համար կը պատուիրեմք իրենց որպէս զի օրինաց տրամադրութեանն համաձայն չալժին։

Մեծ. Դասպար էֆ.—Ըսել է որ ակից յառաջ անգիտակից-բար մութին մ.ջ քալած եմք։ հիմակ ես նոյն ընեմք. ես այս խնդրոյն «ամէն» չեմ կրնար ըսել։ կեդրոնը մեզի հայելի է, մեք պէտք եմք ինքզինքիս անոր մէջը նայիլ և ուղղուիլ, այլ ևս բաւ է։ ամէն զանցառութիւն մեր կրօնականաց երեսէն կեդրոն մեք խստապահանջութիւն կընեմք, մեր աշխարհական ժողովներէ, մինչդեռ պէտք է ուելի խստապահանջ ըլլալ կղերներէն, քանզի ժողովուրդի մը ամէն օրինական շարժումն անոնցմէ կախումն ունի։

Այս խօսքերով ժամանակ անցաւ հիշդ ժամ մը և իւր լուծումը չունեցաւ այս խնդիր։ շատ տեսակ բանաձեւեր առաջարկուեցան արձանագրութեան, բայց ընդունելի չի համարուեցաւ, յետ որոյ ի ժամ կուկէս դադար մը տրուեցաւ ատեանը փակուելուն, դադարի պահուն Նախագահ հայրը իւր շուրջն գտնուած կղերներով և մի քանի աշխարհական անդամներով բանաձեւի մը պատրաստութեանն զբաղեցաւ, գրեցին ուրեցին, գրեցին սրբագրեցին... և ամենէ վերջն որ մեծ յոյս ունէր թէ այս բանաձեւը ընդունելի կըլլայ ժողովոյ մեծամասնութեան, դարձեալ չընդունեցին, ինչպէս քիչ մը վարը պիտի տեսնեմք։

Գրեթէ ժամը 5ին ատեանը վերսին բացուեցաւ, և պատրաստուած բանաձեւը կատարուեցաւ դիւանի միջոցաւ, սակայն Մեծ. Դասպար էֆ. դարձեալ պնդեց պահ մը առաջուանի իւր դիտողութիւնը, յայտնելով միանգամայն թէ «այդ բանաձեւը ինձ ընդունելի չէ թեւեւ, սակայն եթէ ժողովդ արժան դատէ կարող է արձանագրել տալ։ միայն թէ իմ առաջարկած բանաձեւս ևս պէտք է առանձին արձանագրուի»։ Այս առթիւ Նազարէթեան, Յէր Ա. զարեան Յակոբ, Դասպասգալեան, Ատենապետ և Մեծ. Դասպար էֆ. ինչպէս նաեւ Նախագահ Սրբազան թեր ու դէմ կարծիքներ յայտնեցին և երկարօրէն յուզուեցաւ խնդիրն, յորմէ յետոյ Նախագահ Սրբազան, ապագային բոլոր պատասխանատուութիւնն իւր վրայ առնելով (որով արդէն չատ ծանրաբեռնեալէ), բանաձեւ մը առաջարկեց արձանագրութեան, որու դիտողութիւն չըրին այլ ևս երեսփոխանք, անշուշտ 2 ժամ սոյն խնդրով զբաղելէ վերջն այլ ևս ժամավաճառ չի լինելու մտօք։

Այսպէս օրակարգի խնդիրներէն մին ևս իբր թէ լուծուեցաւ՝ թէեւ ոչ դիւրութեամբ։

Խնդիր Դ.րդ Օրակարգի

Ընարութիւն կրօն. ու Բաղ. Ժողովոց։

Օրակարգի չորրորդ խնդիրն՝ որ հինգերորդ եղաւ, հետեւեալ պարագայից տակ տեղի ունեցաւ։ յիշեալ ժողովներն եօթնական անդամներէ կազմելու որոշումն տրուեցաւ, և ոլովհետեւ կրօն. ժողովոյ համար հարկ եղած թուով քահանայ չի գտնուիր գաւառագլխոց մէջ, քան զի թուով չորս են և մին չափազանց ծերացեալ ըլլալուն համար անկարող է։ ուստի ի հարկին ժողով եղած ատեն մեծամասնութիւն ունենալու համար, յիշեալ 3 քահանայից և Արժ. Մկրտիչ վարդապետի յիշեալ ժողովոյ անդամակցութիւնն «անհրաժեշտ համարուելով, որոշուեցաւ որ» իւրաքանչիւր ժողովական իւր քուէն տուած ժամանակ յիշեալ չորս կղերականներու «ան պատճառ» քուէ տայ։ ինչպէս որ նոյնութեամբ եւս կատարուեցաւ, մինչեւ այն աստիճան ուղղամտութեամբ որ Արժ. Տ. Յակոբ Հալրն՝ ներկայ իբրեւ եկեղեցական երեսփոխան «իւր քուէն տալ պարտաւորեցաւ իւր անուանն»։ քանզի ինչպէս ի վերեւ յայտնած եմ ներկայք էին 20 երեսփոխանք, և իւր անուան նշանակուեցաւ 20 քուէ, «զարմանա՛լի քուէարկութի՛ւն»։

Այսպէս վիճակիս նորընտիր կրօն. ժողովն ընտրուեցաւ հետեւեալներէ։

Արժ.	Մկրտիչ Վրդ.	20
»	Տ. Ներսէս Քահանայ	20
»	Տ. Յակոբ »	20
»	Տ. Յարութիւն »	20

Քոռ Պարտիզակէ

»	Տ. Կարապետ» Քհնյ.	18
»	Տ. Սահակ »	14
»	Տ. Մկրտիչ »	12

(Տեղ-ի)

ՆԻՋԱՄՆԱՄԷ

Կէօմրիւք մուամէլաթնա տարը թանզիմ խարիպ մերիէթը ահքեամընա պելիսթիդան իրատէի Սէնի յէի հաղրէթը Բատիշահի միւթեալիւգ վէ չերէֆսուտուր պուլբըլմշ օլան նիզամնամէ սուրէթի տիր։

ՓԵՐԻՆՃԻ ՓԱՍԼ

Մէվատը ումումիյէ։

1 մադդէ։ — Կէօմրիւք խաթթը՝ սէվահիլը տէրեա իլէ տիւվելը միւթեճավիրէ արազիսինէ միւլաբզ օլան գարա հուտուտընան իպարէթ տիր։

2 մադդէ։ — Կէօմրիւք խաթթը թէճավուզ իտերէք մէմալիքը տէվլէթը Ալիւյէ տախիլ օլան էմթաա վէ էշեանդն անպարլարա նազլ ու իտտիխարը մուամէլաթը՝ սահիլը տէրեւտան 3 քիլօմէթրօ մէսաֆէյէ գատար կէօմրիւք մէմուրլարընդն նէզարէթի թահթընա ճէրէյան իտտեճէք տիր, վէ հուտուտը պէրբիրէնին մէսաֆէսի՝ իլճադաթը մահալլիյէյէ կէօրէ թալիմ օլընճագ տրը։

Մէֆալին իշիւն խաթթը մուհաֆըզա՝ սահիլտէն 10 քիլօմէթրօ մէսաֆէյէ գատար իմթիտատ իտէր։

Հուտուտը մէզքիւրէ խարիճինէ պուլունճագ էմթաա վէ էշեանդն նազլիյաթը սէրպէսթ ճէրէյան իտտեճէք, վէ չու գատար քի, հիլլէ իլէ աշրբըլըգ զապթճա թահթը նէզարէթի վէ մուհաֆազայա ալտըրլան էմթաա վէ էշեա՝ խաթթը մուհաֆազայը թէճավուզ իմ միշ օլաա պիւէ տէրտեսթի իտիւեպիւեճէք տիր։ Քէզալիք թիւթիւն վէ թուզ կիպի տէվլէթճէ թահթը ինճիսա բա ալընան վէ եախսա միւսքիրաթ կիպի ըսմը միրիւէ թապի օլզպ տա թէզքէրէսիզ պուլընան վէ եախսա իտտալ վէ իխրաճը վէ եա թրանսիթ (ագվարմա) սուրէթիւլէ իմրաը մէմուու օլան էշեա՝ մէմալիքը Օսմանիյէնին հէր թարաֆընա զապթ օլընապիւեճէք տիր։

Խալի եերլերէն միւրուր իտուպ գաչագճըրդ (թարիքլերի շլապէ օլընան քեարվանլար՝ կէօմրիւկին նէզարէթ վէ մուալէնէսինէ թապի տիր։

3 մադդէ։—Լէյլէն եանի ղուրուպ իլէ թուլուը շէմս (կիւնէշին պաթմասը յա չէգմասը) արասընտա էշեա՝ կէօմրիւկին խաթթը թէճավուզ իտէմէյէէք, վէ սեվահիլ պօյունտա լիմանլարա կիրմէք վէ եախսա սահիլէ եանաշմագ՝ եալընըզ կէօմրիւք իտտարէսի պուլընան մահալլերտէ ճահիզ օլաճագ տրը։

4 մադդէ։—կէօմրիւք իտտարէլերի նին մէէզունիյէթը մախսուսսսիյէ կէօմրիւք մէմուրլարը հազըր պուլընամադգա նիհարէն (կիւնտիւզ), վէկէրէք կէօմրիւքճէ միւսպէթ պաղը էսպապը միւճպիրէ իւզերինէ լէյլէն (կէճէլէյին) էմթաա վէ էշեա թիւճճարիյէնին սէֆալինէ թահսիլ վէ սէֆալինտէն իխրաճը վէ ագթարմա մուամէլէսինին իճրասը ճալիզ տէյիլ տիր։ Շու գատար քի, իյճապը թագտիրինտէ մուամէլաթը մէզքիւրէնին մէմուրսըզ տախի իճրասընա կէօրիւք իտտարէսի բուխսաթ իթա իտէպիյեճէք, վէ բուխսաթը մէզքիւրէ թահրիրէն վէրիլէճէք տիր, վէ պու կիպի թախլիւ վէ թահսիլ վէ ագթարմա մուամէլաթը՝ կէօմրիւք իտտարէսինին թա յին իտեճէկի մահալլերտէ իճրա օլը նաճագ տրը, վէ սեֆալինին լիմանլարա կէթիրէճէկլերի էշեայի թիւճճարիյէնին գարատան վէ աճէնթէլերէ պատ օլան մուամէլաթը բուսուսիյեսի թէմամէն իկֆա օլընամադգա, պունլարը օ լիմանտան էշեա գապուլ իթմէլերի ճալիզ օլմայաճագ, վէ չու գատար քի պու պագտէ կէօմրիւք իտտարէսինտէն թահրիրէն բուխսաթը բեսսիյէ իսթիհսալ իթտիքլերի հալտէ էշեա ալմալարը մէճաղ օլաճագ տրը։

(Տեղ-ի)

ԷՐՅԵՐ ՏԻՑԱԹԸ

Մ-Բ-ոսոր Իսրէլ Գէնէյ-Էրդն.

Գիր միւատեթէն պէրու զէխարը ֆիլթրընճա հասալ օլան թէրգդըտան տոլայը էքմէք ֆիլթրընա զամմ իճրասը իչիւն էքմէքճիլերին վուգուպուլան միւրատաթլարը իւզերինէ իճրա գելընան թէագիգաթ նէթիճէսինտէ, կէրճէ էքմէքճի վէ կէրճք սիմիճի ֆրունլարը տէսկեհալարընա սաթըլաճագ էքմէյն պէտճը գէյէսինին՝ նարնը սապըգ վէճճէյէ 40ա վէ 50չէր բարայա, վէ թապլաքարը վէ ֆիֆէճի ուէր մարիֆէթիլլէ սաթըլաճագլարընդ տախի օնաալըգ մուգապիւլ 5էր բարա ֆազլարայա 45էր վէ 55էր բարայա ֆիւրուխթը թէգարրուրիտէրէք իչճապը իճրա օլընընդընան, պու կիւնտէն իթիպարէն օլ վճճէյէ սաթարրըլաճաղը՝ Շեհր էմանէթը ճէլիլէսինտէն իչար օլընմաղա, իլանը քէյֆիյէթ իպթիսար գելընը։

Փի 15 Թշրին սանի սէնէ 307

ԻԼԱՆԱԹ

Շեհր էմանէթի
ճանիպը ալինտէն։

Ֆէսխանէ չուհասընտան գանթար մէմուրլարընա եարարրըլաճագ էլպիսէ՝ իքիչէր եիւզ, վէ գալընը քէթէն պէգինտէն գանթարճրարա եարարրըլաճագ էլպիսէ՝ եէթմիչէր ղըրուչտա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, Թշրին սանինին օն սէքիզնճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհսալէի էվվէլիսի վէ էրթէսի կի նիւ իհսալէի գաթիէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարընը՝ Շեհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէկէրի թէքբար իլան օլունը։

13 Թշրին սանի 307

Ֆրանսա տէվլէթի թէպասասընտան Մ. Լէվի Ցբիվիրին՝ Մարիկո գասընա օլան տուլուը մահգիմէսի. նին թէսվիրէսի իչիւն Գէյսընընտա Թիմօնի սօգաղընտա 2 վէ 8 նիւմէրօլարը յա մուրագգամ մուգատտէմիքի վէ էլեէվվ չէհրի 13½ լիրա իյճար կէթիրիք պիր պագ քեարկիր վէ քէպիր սրրֆ միւլը խանէ իլէ թահթընտա վագը 4 վէ 6 նիւմէրօլը մուգատտէմա իքի վէ էլեէվվ չէհրի 5 ½ լիրա իյճար կէթիրիր պիր պագ մաղազա, վէ երնէ մէզքիւր խանէ միւշթէմիլաթընան օլուպ թահթընտա վէ ճատտեի քէպիրտէ քեարն չէհրի 3¼ ֆրանսդ լիրասը իյճար կէթիրիր 422 նիւմէրօլը մաղազանը նրսֆլարընն 36 սէհիմ իթիպարբյա 3էր սէհիմի, վէ էվլաքը մէզքիւրէնին տիկէր նրսֆլարընն տախի 9ար սէհիմ իթիպարբյա քէզա 3սէհիմ հիսսէլերինին ֆիրուխթը մուգաբրէր օլտրընընան, պէր մուճիպը գարաբ հրսէսը մէզքիւրէ՝ պունտան ագտէմ մէվգրի միւզայէտէյէ գօնրլարագ Օսմանը լիրասը 100 ղ. հիսապբյա 40000 ղ.տա ալաճագը էօհտէսինտէ գալմըշ, վէ թարիքը իլանան իթիպարէն 31 կիւն, եանի կէլէճէք քեանունը էվվելին 15ինճի բազար կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընմասը վէ զիքր օլընան եէվվ վէ սաաթտա սան միւզայէտէսի պիրիճրա գարարը գաթիսի վէրիլէրէք թալիպի էօհտէսինտէ կէչիրիլմէսի մուգաբրէր պուլընմըշ օլտրընընան, վէ անտէն սօնրա հէր նէ զամմ վուգու պուլուը իսէ գապուլ օլընմամադգընտան, մէզքիւր հիսսէլերէ 100տէ 5 զամմ իլէ թալիպ օլանլարընը վէ տահա զիյատէ մալիմամաթալագ իսթէյէնլերինին՝ միւտատէթը մէրգուսէ զարքընտա Մահքէմէի թիճարէթի իճրա տահիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէսէլերի, վէ եէվմ վէ վագթը մէզքիւրտէ էմյաքը մէզքիւրէնին պուլընարընը մահալտէ հազըր պուլընմայարը տահիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլընը։

14 Թշրին սանի 307

Պիկա սանճաղը միւլճագ աթընտան Ալյաճրգ գազասընը 307 սէնէսի աշար մալինտէն Պէհրամ իսկէլէսին ատ մէվճուտ 65000, վէ Քէսսէտերէ անպարընտա միւտախխէր 15000 քիլօ մախուութ էլեենաս բալամաթլարն չէհրը հալը Ռուսինին 9ուճը կիլինտէն իթիպարէն 11 կիւն միւտտէթլէ միւզայէտէյէ չըգարբլարագ պէհէր քիլօսը 30 բարատա թալիպի իւզերինտէ պուլունարընան, վէ միւզայէտէյէ չըգարբլարը մուգատտէմա իլան իսիլէն խիւտավենիկէար վիլայէթինտէ Գանարբմա գազասընը 307 վէ 308 սէնէլերի զէյթին էօչրիւնին միւտատէթը միւզայէտէսի մահալինճէ կէօրիւլէն լիզուտա սէպին չէհրը հալին 11ինճէն իթիպարէն 5 կիւն տահա թէմամա խիլմիշ վէ էօչրը մէզքիւր 136500 ղ.տա թալիպի իւզերինէ պուլունմըշ օլտրընընան, պունլարա զամմ իլէ թալիպ օլանլարը վէ չեբանթը խուսուսիյէի միւզայէտէյերինէ քէսարը մալիմամաթ իթմէք իսթէյէնլերին՝ մահալլերինէ վէ եախսա Մալիչէի Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսուսմամաթ իսարէի ուսուսիյեսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

14 Թշրին սանի 307

ԲՕԼ ՖՕՑԱՃԵԱՆ
ՍԹԱՄՊՈԼ ՃԷԼԱԼ ՊԼԵ ԽԱՆԸ
ԻԹԹԻՕԱԼԻՆՏԷ
Ն ? 1 մաղազա

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրբրմատա 80 նումէրօլը մաղազատա մուգիմ կէօղէ, ճէրբաչլըղա վէ եէնի տօղուսչ չօճուգպարը իսթիմալինէ մախսուս ալէսթի ու էտէվամ սաթան Մ. Բոլ Ֆոլտեան, միւշթէրիւէրինէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ ՍԹամպոլատա ՃԷլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն? 1 մաղազատա պիր մունթազամ չիւպէ քիւշատ էյլէմիշ տիր։

Պունլարտան պաշգա մէզքիւր մաղազատա Գալաթատաքի մաղազատա պուլընմաղը կիսի, եուսուչագ վէ սէրթ լասթիգատէն եարբլմշ միւխթէլիֆ ալէսթի, գասրգ պաղլարը, չիրինկալար, եէլեքթրիգ մաքինալարը, պարոմէթրօ, թէրմոմէթրօ վէ սարէ ուսուզ ֆէյսթալա սաթըլաճագտա տրը։

Էնվաի ճինս չէլիքտէն վէ ալթունատան կէօպլիւքլէր տախի մէվճուտ տրը։

Իւչ տէօրթ սէնէլէրտէն պէրու Տէրսաատէթտէ Ռիպա Բաչա եօգուչընտա Վ. Ա. Գէօլճան վէ Քրիթիքեան նամբ իլէ քիւչատ էյլէտիկիմիզ 27 նիւմէրօլը մօպիլեանը մաղազամզդա թէչրիֆ պուլյուրան բաղալէթլու միւչթէրիլերիմիզին կէօմթէրտիքլերի բաղալէթլէրտէն պիրթէչվեգ, պու քէրրէ եվրօբա մէմալիքինէ սէյահաթլա էն մէշհուր ֆապրիգալարընը զիյարէթ վէ դայէթ ալէա ճինս խալըլարտան պասմա տօգուտմա վէ գատիֆէլի տօգուտմա խալըլար վէ տեչէմէլիկէ պիտ իրէքլի աթլաս, իլէմէլի աթլաս, բրօքսմէլ բէլուչգատիֆէ, վէ իլէմէլի գատիֆէ, եիւնլիւ վէ եիւնլիւ բամուգլը ըէքս վէ հէր նէվի պասմա վէ քրէթան վէ թիւլ բէրտէլիք վէ սթօրլըգլար վէ տահա պունա միւմասիլ պիր չօգ էսթասա ու էչեա ճէլպ էյլէմիշ օլուպ, պալատէ թարիֆ օլունան մաղազատա բարչա բարչա վէ երնէ Տէրսաատէթտէ Հավուզը խանտա 9 նիւմէրօլը օտատա թօբատան ֆիրուխթ էյլէմէքտէ օլտրընընան, մէզքիւր մաղազալարը թէչրիֆէ բաղալէթ պուլուրամագ զէվաթը քիրամըն հէր հալտէ մէմնուն գալաճալարը իլան օլունուր։

10–5

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէթը էֆիրէնճէյէ, վէ ալէաթը թէնսիսիլմէյէ տաիր։ Գալաթատա քէօրրիւ պաչը նօմէրօ 8։

(142)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ — ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ — Տ. Ա.

«Եթէ չարունակէիք անգիտանալ՝ ես զձեզ միշտ կոյր պիտի բռնէի, բնաւ զդացնել չպիտի տայի։

«Բայց դուք զարկիք անպիսի մարդ մը զոր ես կը սիրեի, ինչպէս նա ալ զիս կը սիրէր։ ո՛րքան լաւ և հեշտալի է սիրուիլը։ դուք զայն զարկիք անարժան հաշիւով մը՝ զիս խնայելով ձեզ համար։ դուցէ կարծեցիք թէ ես բաւական վատ և խայտառակ մէկն ըլլալով՝ կաղերսեմ ձեզ յետոյ և կը ներեմ ձեզ այն արիւնը՝ զոր դուք թափեցիք և զոր նաստուաւ ինձ համար...

«Եթէ ընդունէի այս բանն՝ արարածոց յետինն կըլլայի։ Պէտք էր որ նմա անձնատուր չըլլայի՝ դիտեմ, բայց անձնատուր ըլլալով՝ ա՛լ զայն չպիտի մատնեմ, ոչ ալ պիտի հրաժարիմ անկէ։

«Ցաւն ու սոսկումը զիս խօսեցնել տուին։ Ամէն բան լմնցած է մեր մէջ տեղը։

«Մնաք բարեա՛ւ։

Հանրիէթ դէպ ի դուռը ուղղուեցաւ։

Լէոն տը Բրանժէն ոտք ելաւ, կնոջն առջև ցատկեց։

—Ո՞ւր կերթաք,—հարցուց՝ վերստին կատղած և ակռաները սեղմած։

—Ձեզ ի՞նչ փոյթ։

—Ես միշտ ձեր ամուսինն եմ, դուք իմ անունս կը կրէք, և տէրը ես եմ։

—Դուք կրնաք զիս սպաննել... ես ալ ինքզինքս պիտի պաշտպանեմ։ Բայց այլ ևս չպիտի հնազանդիմ ձեզ։

—Ո՞ւր կերթաք։

—Ձեզ տունը։ Դիտնալ կուզեմ թէ մարմինը ի՞նչ եղած է։ Պիտի գիտնամ... Եւ իւր սառուցեալ չրթանցը իմ վերջին համբոյրս պիտի տամ։

—Դուրս չպիտի ելլէք։

—Պիտի ելլեմ։

—Ա՛հ, թշուառակա՛ն,— ոռնաց Լէոն,— ուրեմն կուզես որ զքեզ սպաննե՛մ։

—Ես ալ այդ կը բաղձամ։

—Եւ եթէ քեզ ներել ուզէի... եւ եթէ քեզ ըսէի՝ «—կեցիր, ամէն բան պիտի մոռնամ —»։

—Ձեր մեղակիցը կըլլայի, և իւր արիւնը իմ ձեռներս ալ կը ծածկէր, իմ ձեռներս որք տակաւին կայրին կը տոչորին իւր համբոյրներովն։

—Ալ շատ եղաւ,— ըսաւ Լէոն տը Բրանժէն, և նուաստութենէ, սէրէ և նախանձէ յիմարացեալ՝ տափատին դրպանը դրած վեցհարուածեան ատրճանակ մ'առնելով ձեռքը՝ մանկամարդ կնոջ կուրծքին վրայ կրթնցուց։

ԺԲ.

ԱՆՆԱՆՕԹԸ

Հանրիէթ՝ փոխանակ յետս ընկրկելու՝ վեր կանգնեցաւ, իւր քընքոյշ և ուռուցիկ կուրծքը դիւցազնօրէն բանալով և ցցելով, գլուխը բարձր բռնած, սեգ նայուածքով, բերանը՝ տեսակ մը տարօրինակ ժըպտով կիսաբաց, արդիւնք համակերպութեան, յուսահատութեան և յանդգնութեան, սակայն դէմքը խուն ինչ գունատ։

Ամուսնոյն մատը արդէն կը հպէր ատրճանակի կոթին, հարուածը պիտի մեկնէր, կը մեկնէր, մեկնեցաւ։

Բայց միւնոյն պահուն Լէոն տը Բրանժէնի բազուկը՝ օտարոտի, անակնկալ զօրութենէ մը յանկարծ նոտորելով՝ ա՛լ Հանրիէթի դէմը չդրտնուեցաւ, և վեցհարուածեան ատրճանակին գնտակը՝ առանց վիրաւորելու մանկամարդ կնոջ վիզը շոշափելով անցաւ գնաց պատի մը զարնուեցաւ և հոն փոքրիկ կլոր խոռոչ մը բացաւ։

Հանրիէթ զէնքին պայթումը լսելով, դէմքին վրայ վառոդին ջերմութիւնը զգալով՝ հակառակ իւր դիմագրաւ քաջութեանը՝ թեթեւ ճիչ մ'արձակած և իրանը դէպ ի ետև շրջած էր, անձին պահպանութեան բնազդին տեղի տալով՝ որ յաճախ աւելի զօրաւոր է քան հաստատագոյն կամքը։

Իսկ Լէոն կատղի բացագանչութիւն մ'ըրաւ և ուժգնապէս ետին դարձաւ՝ ջանալով ազատելու իրը թէ երկաթի աքծանի մը մէջ բռնուած և սեղմուած բազուկը։

Այս միջոցին դէմը մարդ մը կար որում մեք արդէն չատ պատահեցանք և նկարագրեցինք այս էջերուն մէջ, և որ արդիւնց այս պահուն դեռատի կնոջ սպանութեան կատարումը։

—Թշուառակա՛ն, ի՞նչ պիտի ընէիք,— գոչեց այն անձը, թող տալով փաստաբանին բազուկը և զայն ազատ թողելով իւր շարժմանցը մէջ։

—Ո՞վ էք դուք,—հարցուց Պ. տը Բրանժէն՝ ա՛լ աւելի կատղելով,— և ի՞նչ իրաւունքով իմ տունս կը մտնէք, կնոջս ու իմ մէջ կը միջամտէք։

—Ի՞նչպէս, ես միթէ ո՞վ եմ,—պատասխանեց անծանօթը։—Զիս չէ՞ք ճանչնար։

—Ոչ,—ըսաւ ամուսինը։

—Սակայն անգամ մը զիրար տեսած ենք նոյն իսկ Լիոն։ կամ թէ ձեր սենեակը... Ձեզ խորհուրդ հարցնելու կուգայի... դատի մը համար... Ես Տօն Ժուէն եմ։

(Շարունակ.)

Ա.յասօֆիսի քէպիր իմարէթի ավլուսրյա ճէնէրալ Սուլթան Սէլիմ Խան Թիւրպէի չէրիֆէսի ավլուսրնտա մէվճուտ օլուպ Նագլիմ տիրիւէճէք օրան մօլօղ վէ Թօբրաղրն իւճրէթը Նագլիւէրի՝ պէյազ մէ ճիրի 19 զրչ. հիսարյա թէէտիւէ օլընմագ իւզրէ Ա.յասօֆիսի իմարէթի ավլուսրնտաքի մօլօղ՝ 300 վէ Սուլթան Սէլիմ Թիւրպէի չէրիֆէսի ավլուսրնտա օյան մօլօղ տա 700 զրչ. իւճրէթլէ նագլի՝ Թալիպի էօհանէսրնտէ պուլունտրնտան, վէ չէհրը ճարիի Ռումիին 16նը ճուվասա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասաբ հէր գաչ բարա վէ 18նճի բազար էրթէսի կիւնի տախի քէղալը սաաթ 10ա գասաբ 100տէ 5 թէնզիլ օլընբրաս գասպուլ օլընճաճաղնա պինաէն, նօգ սանկարբրյա նագլինէ Թալիպ օլանլարրն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ օնա կէօրէ սէճիրը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէյէլէրի։

12 Թշրրիւը սանի 307 3—2

ՍԱՊԱՆՃԻ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 26 նոյմ.

Ինկիլ. էնհամը Ինկ. Լիր.	95·06
Օսա. էնհամը աչլարը	17-12
» » գաբանտը	17-
» » Սէրի Ա	41·¾
» » » Գ	23-
» » » Ս	17-
Օթօման 1871	80·
Օսմանլը Պանգասը	1·-
Ռուսիա իսթիգրաղը	102-
Մաքսը տուչ. մուլթահլաք	95-⅝
» իսթիսայզը	0-7 ¾
Ֆարիս Սանկիչ Մաքսը	95 ¼
Ռուիլա իսթիգրաղը	106 ¼
Գուլկար իսթիգրաղը	82 ½
Դամաֆօ Բարիզ 3 այ վատէ	25 45·

Բարիզ 26 նոյմ.

Ֆրանս. էնհ. 3 % Ֆր.	95-25
» » 4½ %	104-2
Եգիպ Օսմ. էնհամը աչլարը	17 52½
» » » գաբանտը	17-25
Մէրի Պ.	22 5
» Ս.	17 35
Բուանկի Լիմանտիէրի	58
Օսմանլը Ընդհանուր էնհամը	336 85
» Պանգասը	528 75
Դրէստ Լիոնէ	780·
Դրէստ Ֆոնսիէ	1222-50
Գոնթուար ա'Էսքոնթ	525 75
Միւնիչիզ ագսիոնը	2720
Իթալիա էնհամը	88 10
Մաղսը Ֆոնս. մուլթահլաք	471 57½
Բ.ս օրիէ Թուրքի	4 0
Խունան 4 % 1879	380-
Գոմաֆօ 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 26 նոյմ.

Լոնտրա իւզերինէ գա՝ազը	118 50
Բուանկիլ չըմէնտրֆէրի ֆի.	27·20
Օսմանլը Ընդի ագսիոնը	153-25

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Եան. մա. տիւն ագչ. գաբ.	18 29
» » » էն եիւքսէք	18 31
» » » էն ալտը	18 29
Ռու. ասգար աչլարը գ. գ.	18 27
Թանկիլմաքը Օսմանիէ	69-20
» » » էն եիւքսէք	69 20
» » » էն ալտը	69 05
» » » աչլարը գ. գ.	69·
Սէրի Ա.	41·3
» Պ.	23
» Գ.	18 27
Բուանկիլ չըմէնտրֆէրի	55 75
Ագչէ Փարալի	7-
Ընդօր Ֆրէ.	-
Հէլվասիէ »	22 ½

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտիտ Ֆոնսիէ	8-
Մաղազալ պանդասը	4 15
Մասիէթ Ֆոնսիէ	4 05
Ընդի ագսիոնը	14-25
Թրամվայ	5-75

ԱԳՏԵԼԵՐԻՆ ՓՈՒԱՐԸ

Օսմ. Լիրասը 100 զրչ. տան	Ղրչ. Բրչ.
Գէչալ մէճիտիյէ Փարգը	107·10
Մէճիտիյէ »	98·
Գէչլիք »	101 20
Ալթընլըգ »	102·
Ինկիլիզ Լիրասը	110·15
Ֆրանսըզ ալթունը	87 26
Բոլ	90·
Դրէսդեն ալթունը	81 15
Դրաքոն գայմէսի	9-38

ԹԱՍԾԻԹԼԻ ՓԵՆԱՂԸՏՂ

20) Լիր գեռաղրա	-
50) » »	21·
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	19-
10000)»	-

ԽՔՏԱՎԱՃԵՑ ԱՎԵՏԱՐԱՐ ԻՏԱԼԻԱՅԻ

Պէհէր ճաքթ՝ օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսաքէնտերլիյէ վէ Սուրիա պէյնիտէ սիւրաթ բասթաը.

Օտերլիճ գաբատէքի Թասլիթը գօմանատանտա Շէրքիյէ նամ կաբօ 1500 Թօտէլթօ համուլէսրնտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալանքանակա դէկտամբերին 2նճի չարշէնպէյ կիւնիւ էպլէնտէ ոնդա ալանք. սաաթ 4ճ ճերատատէթտէ հարաքէթլէ ԶԱՆԱԴԻԱ Լէ, ՄԻՏՐԼԷԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԻՐԼԻՆԴ օղրայարագ բաղաք էրթէսի սահասլարը 4 պուչրագ կիւն տէ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՑԵՑԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր. Եօլնու պիէմէլէրի ֆամիլիատա վէ կիսրգ կէլմէ ալընմաչաղա, Թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիսուսթի օլուսուր.

Ա.աբօրա պէրիճէի օրնէք սուճրա Թաչէ մը, պանեօ օտաաք, հէգիմ վէ իրսաէթէի գասբէ վար տր.

Երկէ բասթաի մէդգիւրէնին ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՑԷՅ տէն հէր չարշէնպէհ սապահրը հարքէթի Ի. տէն Պեքիէրիւչ Շամ վաբրլրբը տօպրու ԵԱ. Ֆա.յա հարքէթի իտուպ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՑԷՅԷ 44 սաաթտա Պէյրութիւա վասրլ օլար, վէ ԹԱՐԱՊԱՆԻՍ, ՍԷՐՄԻՆ վէ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՆԻՆ ղրարբ. Բօսֆոր մէդգիւրբը Կէրմրզը տէնիզէ իլլէյէն վաբօրլրը հէր ճուամա կիւնիւ Պէրնարզ բասթա չանթասրնդա միավանէլէիրնէն սօնրա Սիւվէյշէնէ հարքէթէրէ, Ձիրատ, Օուքիր, Մասուա, Հիւսէյյա վէ Ասէն էրգէլէրինէ ուզրար.

Եօլնու, մալ վէ եմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր Սէմսպօյատա էսին էշնիւնտա ֆէօր բիւ պաշնտա նէնի Վալիսէ խանքնտա գասբ բանտան մէդգիւրբն ասենէթէքսնէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր.

Իշրու ասենէթէքսնի՝ պէտէլի Մբուրքի պէր միւմէ բասթա իսարէքսանէլէրինտէ թէէտիւ օլընմագ իւզրէ բասթա բօլիցայլարը (Մամաուհօք) տաբի իթա իտէր.

Հէր օրնէք եօլնու հիւրէ Զ յօզուտտա 8օզրու եօլտա 170 Ռուսմէ ոյու մահկատէ Մ. Մ թօմսա Գուգ վէ եվլատը ասենէնիտարնա միւրաաաթ օլընա.

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1306 սէնէսի մահշ Հաղիրանը 18ինճի բազար էրլէթէի կէնէնտէն իթիբարէն իլանը ատէրէ գասաբ Մարմարա տահիլնտէ բօսֆա իսէն իսարէի Մախսուսէ վաբօրլարբնը վագթը հարքէքէթլէրի.

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա էրթէսի սալը վէ բէնճէնպէհ կիւնլէրի սապահլարը սաաթ 2նէ Սիրքէճի իսրքէլէսիտէն պէր վաբօր հարքէքէլէ Սալլուպ, Ֆարբնա, Գարաամուսալ վէ Տէլիրմէնտերէ, Էրէքլի, Գաղբլը, Գօնճա, Սէքզան իսկէլէլերինէ ուզրայարագ Իզմիտ ազիսէթ, վէ Եյամէտ մէգգիւրէսէ սահաթը մէգգիւրտէ Իզմիտտէ մէգգիւրէսէ սահաթը մէգգիւրտէ Իզմիտտէ մէգգիւրէսէ ուզրայարագ քէօրբիւլէ ավետէ իտէր.

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա, բազար վէ սալը սապահլարը սաաթ 3նէ Լիման տաբիրսի բէշկեսհանեսաքի չամանտուրասան պէր վաբօր հարքէքէլէ իտէր. Տէրսաատէթէ ավետէ կիւնլէրի բէնճ. բազար վէ սալը կիւնլէրի տիր.

ՊԱՆԴԸՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա էրթէսի, բ. էրթէսի, վէ չարշէնպէհ կիւնլէրի սաաթ 11նէ Լիման տաբիրսի բէշկեսհանեսաքի չամանտուրասան պէր վաբօր հարքէքէլէ Իզմիտ, Ադրամիտ ուզրայարագ Պանդըրմայա կիտէր. Տէրսաատէթէ ավետէ կիւնլէրի ճ. էրթէսի, սալը վէ բէնճէնպէհ տիր.

ԹԼԿԻՐԻՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա էրթէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնլէրի սաաթ 2նէ Սրբքէճի իսքէլէսիտէն պէր վաբօր հարքէքէլէ Զէյկաաս, Սելիվրի վէ Էքէզլիյէ ուզրայարագ, Թէքիրտաղրնա ապիսէթ իտէր, վէ բաբար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճուամա կիւնլէրի սաաթը սեղգիրբաբ թէքիրտաղրնտան հարքէքէլէ Տէրսաատէթէ ավետէ իտէր.

ԳԱԼԱԳԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար էրթէսի վէ բէնճէնպէհ ագշամ, լրբ սաաթ 41նէ Սրբքէճի իսքէլէսին սէնէ պէր վաբօր հարքէքէլէ թէքիրտաղ-կանօզ, Խօրլու, Սիրկիճէ, Հարքէօյ, Գարապէկա իսկէլէլերինէ ուզրայարագ էրտէկէ ապիսէթ, վէ չարշէնպէհ վէ ճ. էրթէսի սապահլարը էրտէսէ Լիմանը, Սարաբուրնու, Դէրէքեոյ, Մերտէքիճ, Խօրլա վէ կանօզ իսկէլէլերինէ ուզրայարագ թէքիրտաղրնա վէ մարայ-սէգգիւրտագ սաաթ գէլտամ էլլէ բէնճէնպէհ վէ բազար սապահլարը Տէրսաատէթէ ավետէ իր տիր.

ՖՐՍԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԹՈՒՐՔԵՐԷՆԷ Ի ՀԱՅ

Ազգային կոդը. Վարչութեան Ուռամ. Խորհուրդու թարաքբասան թասորգ օլունան Պ. Պ Փալբզենաս եգ.նէն իշղու թէելիքքէրէսի Ասարպ, Ֆարսի վէ Թուրգի 20,000 լուզաքը հավի օլարագ, Շէրքէթը Մուրեւլթէրգիս. մարգ-պասա նամ սրուհկէտի 1Ա (Ս՝) Ղրշ. Ֆիյաթլա ատէրլմագտա տրը. Թալբալարատան պէտելի բասքա բուլուս.աքի գաղուլ օլունէրգ բասթա բէնճէթի ալընմագ.

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԵՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ՊԷՐՏԻԷԼ

Էնվախ տարը, պաշ տարբրբ վէ տէնիզ թուլմասրնա գարշը բասբրբը պէր իլաճ տրը։ ԻՆՆԵԼՈՒԻՆՑԱ վէ ՏԱՆԿ ՈՒԹԹԱՍՈՒ տահի տէթ իտէր։

Պու իլաճրն իսթէմալինտէն հասայ օլան գասպա էթ տարբրբ վէ եր.բէջ պուլանթրբը կիպի թէեսլիգայա տէթ հէմէջ իշլէն մէգգիւբ իլաճա ԱՍՈՏ ԳԱՐՊՕՆԻԹ գաճմալը, Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏԻԷԼ վէ ԳՈՒՄԲ. վէ եեգ.խանէլէրտէ։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻԶԻՆԻԶ

ՄԱՑԻՒ ՄԻՅՏԻՎԻ ՎԷ ՄՈՒԴԱՎԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԵԼԻՉԷ ԴԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՅՐՆՏԱՆ ՄԼՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսէրի,

Ֆեռռօ-Չինա նամ իլաճրբրը սուրէքը միւքէմմէլյէտ թէՆրիպէ իթհամ վէ ագամ վիճուռնա պիր ֆէնայրգ վէ սարբէ պուլընմասրը հէպսէ գէլբօ-սէմբէ էկիպ միխթէլիթ գանսրզրգ խասթարգրարբրը շիֆարէգիր օլմասը իչին են պիրինճի պիր իլաճ օլասուղրը թասուտիգ էյլէսմէ պէնճէ պու թէրթիպ գէպրրզ խասթալրզրնա, եսկիմիչ (էբոնիք) սրբրը գասֆնա վէ էնվալի սրթմալրբա բէգ էյի վէ ֆայուտէլի տիր։

Ֆեռռօ-Չինա՝ տիկէր պիճիմէ թէրքիպասան գիյասէ միյսէյէ խարսմագտա օլասուղրնան, պու գէլիքգիրէ իլաճքնրզրն բէգ ֆայգ պիր շէյ օլասպ խեճրն վէ թէրվիճ օլընճաղը չիւպհէսիզ տիր։

Նարօլի Տար իւլ Ֆիւռնանտա թէհսիլիխանէ մուալիմի Իթալիա Մէ լիսը պանը ազասընտան

Մ. ԱԿՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմբէռնն էվվել վէ եախսա վէրմասի գալճաղը վագթ իչիմէլի տիր։

Պայլրնա եէգա տեբօգիթօլարբնա վէ շարբաղը տիբքեանլարբնտա ֆիրուխթ օլունէր։

Թիւրքիա, Գալկարիսան վէ Շարգ իչէն ումումի առէնթ վէ տեբօգիթօղ

Ամամպօլատա Ապոթ խանքնտա

Մ. Վիգթօր Շէիւբ

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՎ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՑԼ

1809տա Թէէսիս

	Ռմ. Լիրաս
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	10,459,941
1891 սէնէ.ի հասրլաթը	2,488,197

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ռմ. Լիրաս
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իսթիյաթ ագչէսի	3,975,500
1891 սէնէսի հասրլաթը	1,048,800

Սաթի իւլ պէյան իբի գումանատա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրսթէրէ խանէ վէ եէնա վէ էմմասաի թիճարէյէ վէ սարբէ սիկուրթա իտու, գաղանի լուգուրնտա սէրգաղ պէրմուշ ճիրը մուգավէլէ թաղմին իտէրլէր։ Ցանկին ճիէնթիտատ թաղմինթի 20,000,000 Ռմ. լիրասը։

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԻ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշրու. գումանատա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրսթէրէ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եեկլէն Ֆիյաթլա մէրսու էմմասի թիճարէյէ վէ սարբէ սիկուրթա իտու։ Մասֆատ սէնիթնէյէ մէրսու էմմասի թիճարէյէ, կէսրբ վէ օրի պէտելի սիկուրթա իտու։ Մասֆատ ալ մալիմաթ իչիւն Գալաթատա Մեչիտ Ալի Ռաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքէրրէր նումէրօ լուրտա մէգգիւբ իւ գումանատալարը ասենթի Դ.Ա.Ն.Ի.Ա Ց. ՍԷՐԻՆՏԱ միւրասաթ իտէլի։

ՊԼՕՅԻՒԻՔ ԷՇԵԼ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ՊԼՕՅԼԻՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՐԸ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ.

Պէյօղլունտա Գապրիսթան սօգաղընտա ԵՆԵԸ տաիրէի պէլէմիյէ գարբբընտա

ՊԼՕՅԻՒԻՔ ՄԷՐՔԷՋ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ ՄԷԼՃՈՒՏ ՏԸՐ.

ՇԻՒՊԷԼԷՐ.

Գալաթատա Բէրբէյէ բազարընտա Սասֆէը խանընն ալթընտա վէ Գուլէ Գաբուսընտա 659 նումէրատա

Հէր նէվ վէ ճինս էվրօպա վէ ասիի մամուլաթը օրտագ չէշիտ էշիճ էշա վէ մոպիլ, մէքրուշաթ իչիւն Եվամի ճինս ու չէշրտ գաբամալրը վէ գարբինա, էվրօպանրն էն ալչակ ֆապրիգասրընտան սահասալարը, ասիանը, Լեռամ լրբատան 39 լիրայա գասատրլ գարհօյալար պուլրբրը վէ էն էշէն ֆիյաթլա սատիլրբը։

Մէկքիւբ ֆապրիգատա իմալաթ իչիւն հէր նեվ մաքինա, ալէաթ ու եասվաթ մէվճուտ օլաղ, հէր ճինս գօտրու քէրեսիէ սատի գուլուսրզրնտան, ՏԱՆՏՆԼԻՆԼ, ՍԻՒՍԼԻՊ վէ ԵՂՎԷՆ ՓԻՅԱՆԻԼԱ ԹԷՂՂԷ էվրօպա մամալաթէ կէրէք մագրլա իսմալ օլունբը։

Գէեալրք մէգքիւբ ֆապրիգա՝ Թէքմիլ պիր խանէնին մէֆքուշաթ վէ մաղիլասրնը՝ սէրիսան վէ պիր սուրէթը մարքուպէտ իսմալ, վէ կէրէք գաբամ վէ կէրէք մէմալրբը էշնէ պպէ իչիւն հէր օրբարբրը ճիրա ոթմէյը տէրեօֆատ իտու։ Մեհմալրբը էշնէպրիտատ գուլանան գվմանը՝ Պէպրբ Մէրքեզ Տէրսանատաքի մարգարյա մուրաճաաթ ոթմէյէրի ըէ ճա օլունբը։

ԳՐՕՆՏՕՐՖՏԱ

ԲՐԷՆՍԷՍ ՍԹԷՖԱՆԻ ՆԱՄ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ

Էմմասրբզ գուտրէթտէն հասրլ օլամ, վէ գանա սէրինլիք պարչ իտէն ալէմլէրի մատէն սուլարը գիլիսասա էնէր թասատա իսթիմալ օլուրբր։

Իչպու մատէն սուլարը նէֆէս պարուլարբյա միյտ վէ մէսանէ խասթալրգրարբնը տէֆ իտէր։

Արչիտիգ Բօսոլֆ հագրէթլէրի պու պաղատ պէրվէճնը սաթի շահատէթտէ պուլընմբզ տրը։

Մէրիբ Գրէտորֆէն տպա մատէն սուլը գարբինէ հէր էօրէ օլմագ.։

Գու գումբանեա՝ Ա.սթրիատա ԳԱՐԼՍՊԱՏ գուրպինտէ Գրօնտորֆքն ալգաբինի մատէն սուլարբրն սահիպը իմթիյազ տրը։ Տէրսատէթտէ Մարտիչէ խանընտա 19 վէ 20 նումէրօյարատա Թիւրքիատան Ուռումի Աժանը։

Պալրնա էճգա Թիւճճարլարը, էճգախանէլէր, օթէսէր վէ լոգանթալարտա տահի սաթբլբր։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ՍԱՀՄԱՆ ԳԱԼԱԳԻՐՍՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ

ԱՖՕՅԻ ՎԷ ՀԷՐԲԱՀԼԷՂԱՆ ՄԻՒԹԱԼԷԹ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՐՃԱՆԸՐԸ

Մէգգիւբ մաղազասա էֆօյի վէ հէրբահլէբը միւթէալիթ էնվէֆ տրբ ո. էալվաթ մէվճուտ տրբ։

Էղճիւմի, եաւմուլագ վէ սէրթ լասթիկտէն (գասուչասան) մասմուլ մէգաստը միւթթէլիֆէ, գասրբ պաղրբը, էնվաֆ չիրինկալար, էղէքթրիգ մաքինալարբը, միրան իւլ համա (պարսմէթր), միրան իւլ կարարէ (թէրմէթր) վէ էյի ճինս կէօղիւքլէրբ պուլընմագտա տրբ։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրբարբյաթ վէ թամիրթը էնէրն ֆիյաթ իւէ իճրա վէ տէրէօֆատ իտէր։

ԻԲԻ ԳԱԲՈՒԼԸ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

30 սէնէսէն պէրու խրզմէթինտէ միւտավիմ պուլունտրղրմ Սինապեան Վիչէն էֆ.նին Գալչ-Գարուսընտա Համիտիէ Թիւրպէսի ճատատսինտէ վագը 32 նումէրօ իւէ մուրագգամ Իբի Գարուլը տրմէքլէ մասրուճ վէ մէչէռա էճզախանէսինի պու տէֆա մուվաֆիլէհին վուգուը վէ ֆաքընտան նաչի թանկը իտարէի միւսթագիլէմէ ալմշը օլմաղլա, հէր տիւրլու սայ ու զարլէքէ մուտեքտամ հալէ վագ իմ մրը օլուռղմա՝ կէրէք բաղպէքիու միւլքէրիւերիմիզէ վէ կէրէք ումում էհալիյէ իլան իմմէքէլ իթթիրան իտէրիմ։

Էճզախանէմտէ էվվօրանը խալիս էճզալարը պուլընմաղլա պէրապէր, ֆիյաթլարընը էհվէնիյէթինէն տահի՝ միւրաճաաթ իտէճէք օլան զէվմբն խօշնուտ օլաճաղլարը պէտիրի տրբ։

Խալիս պալըգ եաղլարընը հէր նէվի վէ թաղէսի, գընագընա խիւլասալարբը, չարաղ վէ չուրուպալարը, ճէլիքի չուրուպալար վէ չարապալար, բէլէնէնքլի գաթրան սուլարը, միտկի իգբրլէր, սարարնա չուրուպալարը, հէր նէվի իգբրլէր, սաչ վէ սագալ պօյալարը վէ տէօքիւլմէմէսի իչիւն սուլար, չօճուգլար իչիւն սոլուճան գուրապիէլէրի վէ զայրիհիւմ վէ զայրսիհիւմ մէվճուտ տրբ։

Աթբպպան հագիգատան Տօգթօր Ռաֆայէլեան էֆ.նին հէր կիւն էճզախանէմտէ խասթա մուտէնէ իթմէքտէ օլտուգը կիպի, հէր բէնճէնպէհ կիւնլէրի տահի միւհիմմինէ մէճճանէն պագաճաղը վէ արանրլան թապպպէրին մահալինէ իրսալ իտիլէճէլի իլան օլունբը։

Ճորճ Թիւրքինոպան

ԱՆԳԼԻԱ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ԻԶՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԼԻՍՍԷՍ

	Ֆրէ. Ֆրանգ.
Քէֆալէթ ագչէսի 1889 գէկտ. 31տէ	91,06,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիրին եէքիւնի	28,633,360·
» Թէէտիրէ օլընան զարար ու զիյանէն եէքիւնի	1,294,743·
1871—90տա Թէէտիրէ օլընան մէպալիրին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթ նտա վէրէսէսինէ իբրամիրէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա Թէէտիրէ օլընան թէմէլթէսիւաք [պեռեիքս] սէնէկի ալընան իսքրէքլէրէն 100տէ 26ինէ պալրզ օլմաշ տրբ։

Պիր մրատուրբզ մուալյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա Թէէտիրէ օլընան թէմէլթէսիւաք՝ սիկուրթա իտիլէն մէգասրը սերմայէլէրէն 100տէ 41 պուչրգինա պալրզ օլմշ տրբ։

«ԱՆԳԼԻԱ» սիկուրթա գուտրանեասրնին պասրրնա չէրսիթի պէրվէճէը տաթի տրբ։

1.—Վէֆալ վագուրբվլա իբրամիրէ ալրագ իչիւն սիկուրթա։ Սէնէլա, 35 եասրնտան օլան պ ը բբտէ վէֆալ վէրճալրնան սոնրը ստրֆալ վէրէսէսինէ 10000 ֆրանգալէք պիր սերմայէ Թէէտիրէ օլընմագ վէ մուտատրբ Հայասրնտան ասա քէնտիրինի թէմէլթասրաղ պասրնա Հագրէ սրմագ բուրն սէնէվի 291.70 ֆրանգ իւզրէ Թէէտիրէ։

2.—Պէր մուտատրբ մուալյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (ֆօնուգլարբ սէրմայէ իչիւն թաթսիսաթ, սոյս սասիսի) Մ՝սէլա,

Սէսպի 3.50.00 ֆրանգէք պիր իսքրէպի գէսրլարբի հալաթ, պիր եաղընտա թէն սիկուրթա ռասրէն պիր լանամ 20 եաղրբ պէտիրսրաաս, 10000 ֆրանգէք պիր սերմայէ սարպնտա քէնտի ըսարդագ ռասէնէք վէ Խուսմանանդան թէսկիմթիւաքընան 100տէ 85ինէ դիսսկնտա սրնտագ տրբ։

Զօսուգլարա սերմայէ թասանսիսաթը (տօթանսիսն) իչիւն սիկուրթայա եաղրլանլարբն թէեսիրլրլաղ տիրսէսի սրրտա տիրսաղա 100տէ 30 օլմշ վէ 100տէ 41 պուչրգա գասատրբ լանկ տրբ։ Պու տրրատա մէրգասի սրգուրբ պրա սաղրլանլարբ պէտէր 1000 ֆրանգ իչիւն էյ գրանգ տտա լեկանթրբ տալրզլրբ տրբ։

Գաղ լանգ սիրալ պէր սրբարբրա բասրբրբ թէեսիրէ օլընտարբը թագտիրսե, վէֆաթնտա ընանասրա ռասրտագ ռասրլանգ իւզրէ քէնտիրի սիկուրթայա գոյասլարբի վէրսիքլարբ բասրբրբ տտաբ թէեսիրասրբ գասրտրբ ասրբնա ալընապրբրբ։

Պէրբասրն մասրբրբբ թասանլրբ պալրատ մուդարրբբ բուճրեթիլէրէ տահիլ օլուպ, պունտատ տատ տա գումբանեասա տրրէր պէր լգ գումբանեասրբ կրպ Ճարգեատ պրաբ ու գասանբբ Իչ.ն գաղբա ռեամ տրբ։

Մուֆեթթէրբ ումումի Ն. Սալբինան

Պիլճումէ մալումատ իչիւն Տէրսատէթտէ ումումի առէնթէ Մ. ԼԻՈՆԷԼ ԿՕՆՏԻ սրբրատատի օլընա։

Գումբանեանբն իտարէքանէսի՝ Պէյօղլուսատա բրբէել մէյսանընտա Մէյէր մագազասրբն Էքբնճը գաբբտա տրբ։

Գումբանեասրբն պատգէրբ Ս. Ս. ԱՏԼԷՐ տրբ։

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ

ՄԻԽԹԷՖԻԴ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 8,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի 1889 յունիս սոնընա գատար	» 5,604,722
Սէնէվի հասրլաթ » » » »	» 12,775,779

Պու ֆիրքէթլէր՝ ԲէՅԱԼԷԹԸ ՄԻԽԹԷԴԱՊԻԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիյաթլա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պունարատա պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշա սիկուրթա իտէրլէր։

Տէրսատէթտէ վէքիլը մութլագ Սթամպօլատա Գալչէ Գարուսընտա Անանիասի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ԳՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ Ֆրանգ 6,250,000 Իսթիյաթ ագչէսի Ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումբանեա՝ վարօր վէ եէրբէնի կէմիլէրէ եիւքլէտիլէն էմթաա վէ մալլարը վէ բօրթա վէ նագլիյէ գումբանեալարրնա թէսիմ օլունան զիյգրյմէթ էշեա վէ ագչէ կրուբրալարընը էհվէն ֆիյաթ վէ էլբաթթէլ սիկուրթա իտէր։ Էշեաթ մէգքիւբէ իւզէրինէ մէպալկը քիւլլիյէ սիկուրթա իտէպիմէք իչիւն պու Գումբանեա՝ էվվօրատա 13 էմմն սիկուրթա գումբանեասբյա պիրլէշմէյ օլուպ, մուէսսասաթը մէգքիւբէրէնին սէրմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսի

100,000,000 ֆրանգ տան զիյատէ տրբ։

Թէքմիլ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը մութլագ